

- D** Bedienungsanleitung
- GB** Instructions for use
- F** Mode d'emploi
- NL** Gebruiksaanwijzing
- I** Istruzioni per l'uso
- E** Instrucciones de manejo



Technische Änderungen vorbehalten.

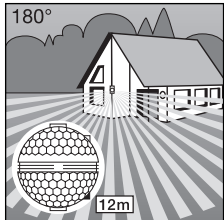
7145400

Das Prinzip

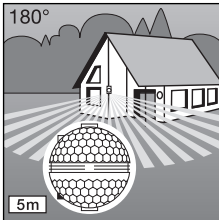
Der 496... BM WAB ist mit zwei 120°-Pyro-Sensoren ausgestattet, die die unsichtbare Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern (Menschen, Tieren etc.) erfassen. Diese so erfasste Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt, und ein angeschlossener Verbraucher (z.B.

eine Leuchte) wird eingeschaltet. Durch Hindernisse wie z.B. Mauern oder Glasscheiben wird keine Wärmestrahlung erkannt, es erfolgt also auch keine Schaltung. Mit Hilfe der zwei Pyro-Sensoren wird ein Erfassungswinkel von 180° mit einem Öffnungswinkel von 90° erreicht. Die

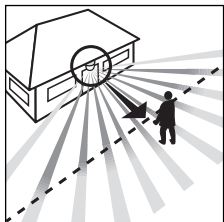
Linse ist abnehmbar und drehbar. Dies ermöglicht zwei Reichweiten-Grundeinstellungen von max. 5 m oder 12 m. Mit den beliebigen Wandhaltern lässt sich der Infrarot-Sensor problemlos an Innen- und Außenecken montieren.



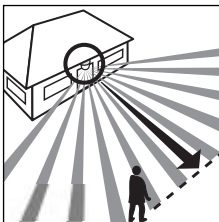
Reichweite max. 12 m



Reichweite max. 5 m



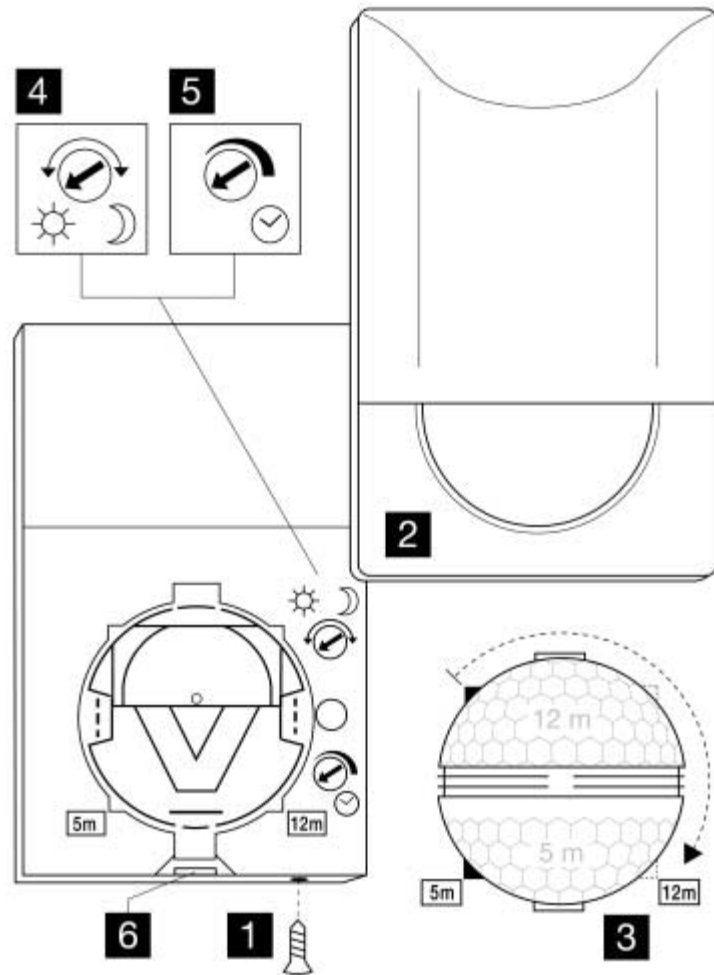
Gehrichtung: frontal



Gehrichtung: seitlich

⚠ Sicherheitshinweise

- Vor allen Arbeiten am Bewegungsmelder die Spannungsführung unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation des Sensors handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den handelsüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (D) -VDE 0100, (A) -ÖVE-EN 1, (CH) -SEV 1000).
- Beachten Sie bitte, dass der Sensor mit einem 10 A-Leitungsschutzschalter abgesichert werden muss. Die Netzleitung darf max. einen Durchmesser von 10 mm haben
- Zeit- und Dämmerungseinstellung nur mit montierter Linse vornehmen.



D Montageanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihres neuen PEHA-Infrarot-Sensors entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorg-

falt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbe-

triebnahme gewährleisten einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen Gerät.

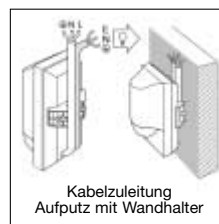
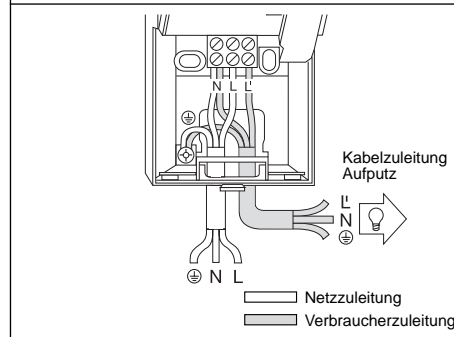
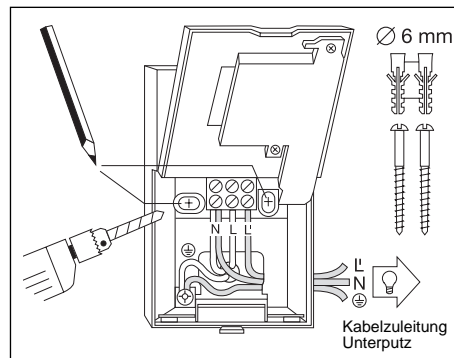
Gerätebeschreibung

- 1** Sicherungsschraube
- 2** Designblende
- 3** Linse (abnehmbar und drehbar zur Auswahl der Reichweiten-Grundeinstellung von max. 5 m oder 12 m)
- 4** Dämmerungseinstellung 2–2000 Lux
- 5** Zeiteinstellung 10 Sek.–15 Min.
- 6** Rastnase (Gehäuse zur Montage und zum Netzanschluss aufklappbar)

Technische Daten

Abmessungen:	(H x B x T) 120 x 76 x 56 mm
Leistung:	max. 1000 Watt (ohmsche Last, z.B. Glühlampe) max. 500 Watt (unkompensiert, induktiv, $\cos \varphi = 0,5$, z. B. Leuchtstofflampen) max. 500 Watt (Halogenlampen 230 V) max. 2 Stück (EVGs, kapazitiv)
Netzanschluss:	230–240 V, 50 Hz
Erfassungswinkel des Sensors:	180° horizontal, 90° vertikal
Reichweite des Sensors:	Grundeinstellung 1: max. 5 m Grundeinstellung 2: max. 12 m + Feinjustierung durch Abdeckschalen 1–12 m
Zeiteinstellung:	10 Sek.–15 Min.
Dämmerungseinstellung:	2–2000 Lux
Schutzart:	IP 44

Installation/Wandmontage



Der Montageort sollte mindestens 50 cm von einer Leuchte entfernt sein, da deren Wärmestrahlung zu Fehlauslösungen des Sensors führen kann. Um die angegebenen Reichweiten von 5/12 m zu erzielen, sollte die Montagehöhe ca. 2 m betragen.

Montageschritte:

1. Designblende **2** abziehen.
2. Rastnase **6** lösen und untere Gehäusehälfte aufklappen.
3. Bohrlöcher anzeichnen.
4. Löcher bohren, Dübel (\varnothing 6 mm) setzen.
5. Wand für Kabeleinführung je nach Bedarf für Aufputz- oder Unterputz-zuleitung herausbrechen.
6. Kabel der Netz- und Verbraucherzuleitung hindurchführen und anschließen. Der Dichtstopten ist immer zu montieren.

a) Anschluss der Netz-zuleitung

Die Netz-zuleitung besteht aus einem 2- bis 3-adrigen Kabel:

- L** = Phase
- N** = Nullleiter
- PE** = Schutzleiter \oplus

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten.

Phase (L) und Nullleiter (N) werden entsprechend der Klemmbelegung angeschlossen. Der Schutzleiter wird am Erdungskontakt \oplus angeklemt.

In die Netz-zuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten montiert sein.

Hinweis: Zur Wandmontage kann auch der beiliegende Inneneck-Wandhalter benutzt werden. Die Kabel können so bequem von oben hinter dem Gerät her und durch die Öffnung der Kabelzuleitung Aufputz hindurchgeführt werden.

Installation/Montage Eck-Wandhalter

b) Anschluss der Verbraucherzuleitung

Die Verbraucherzuleitung (z.B. Leuchte) besteht ebenfalls aus einem 2- bis 3-adrigen Kabel. Der stromführende Leiter des Verbrauchers wird in die mit 'L' gekennzeichnete Klemme montiert. Der Nullleiter wird in die mit 'N' gekennzeichnete Klemme zusammen mit

dem Nullleiter der Netzleitung angeklemt. Der Schutzleiter wird am Erdungskontakt angebracht.

7. Gehäuse anschrauben und wieder schließen,

8. Linse aufsetzen (Reichweite wahlweise max. 5 m oder 12 m, s. Kapitel Reichweiteinstellung).

9. Zeit- [5] und Dämme-

rungseinstellung [4] vornehmen (s. Kapitel Funktionen). 10. Designblende [2] aufsetzen und mit Sicherungsschraube [1] gegen unbefugtes Abziehen sichern.

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

Mit den beiliegenden Eck-Wandhaltern lässt sich der 496... BM WAB bequem an Innen- und Außenecken montieren. Benutzen Sie den Eck-Wandhalter beim Bohren der Löcher als Bohrvorlage. Auf diese Weise setzen Sie das Bohrloch im richtigen Winkel an und der Eck-Wandhalter lässt sich problemlos montieren.

Wichtig: Zeit- und Dämme-

schlag bedeutet längste Zeit ca. 15 Min. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

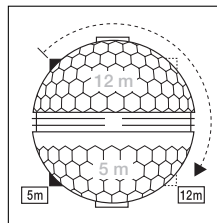
schlag bedeutet: Dämmerungsbetrieb ca. 2 Lux. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest bei Tageslicht muss die Stellschraube auf Linksanschlag stehen.

genommen werden. Zwei Einstellmöglichkeiten liegen hinter der Designblende [2] verborgen.

Ausschaltverzögerung (Zeiteinstellung)
Die gewünschte Leuchtdauer der Lampe kann stufenlos von ca. 10 Sek. bis max. 15 Min. eingestellt werden. Stellschraube Linksanschlag bedeutet kürzeste Zeit ca. 10 Sek., Stellschraube Rechtsan-

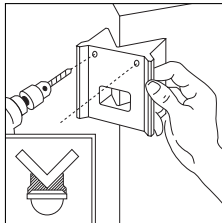
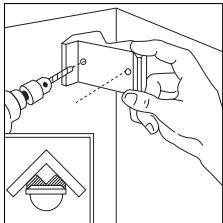
Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle)
Die gewünschte Ansprechschwelle des Sensors kann stufenlos von ca. 2 Lux bis 2000 Lux eingestellt werden. Stellschraube Linksanschlag bedeutet: Tageslichtbetrieb ca. 2000 Lux. Stellschraube Rechtsan-

Reichweiten-Grundeinstellung



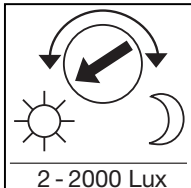
Die Linse des 496... BM WAB ist in zwei Erfassungsbereiche aufgeteilt. Mit der einen Hälfte wird eine Reichweite von max. 5 m mit der anderen eine Reichweite von max. 12 m erzielt (bei einer Montagehöhe von ca. 2 m). Nach dem Aufsetzen der Linse markiert ein kleiner Pfeil die gewählte max. Reichweite von 5 m oder 12 m.

(Pfeil links = 5 Meter, Pfeil rechts = 12 Meter). Die Linse kann seitlich mit einem Schraubendreher aus der Verrastung gelöst und entsprechend der gewünschten Reichweite wieder aufgesetzt werden.

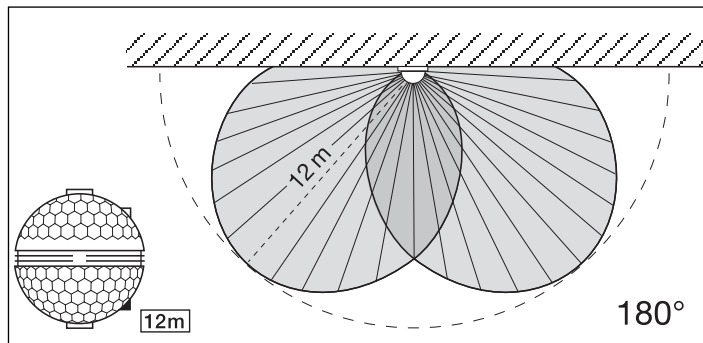
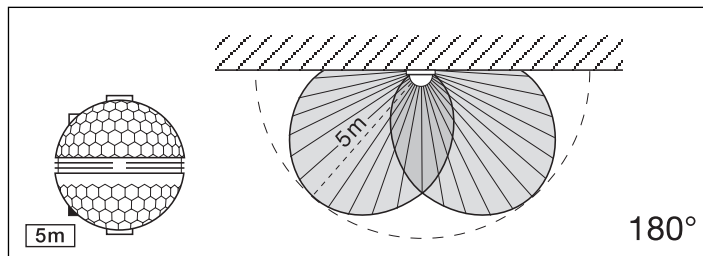


Funktionen

Nachdem der Netzanschluss vorgenommen, das Gehäuse geschlossen und die Linse aufgesetzt ist, kann die Anlage in Betrieb



Beispiele

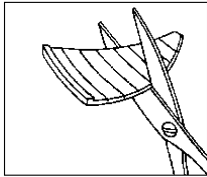


Individuelle Feinjustierung mit Abdeckblenden

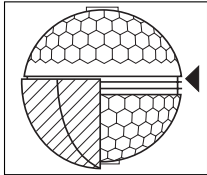
Um zusätzliche Bereiche wie z.B. Gehwege oder Nachbargrundstücke aus-

zugrenzen oder gezielt zu überwachen, lässt sich der Erfassungsbereich durch

Anbringen von Abdeckschalen genau einstellen.



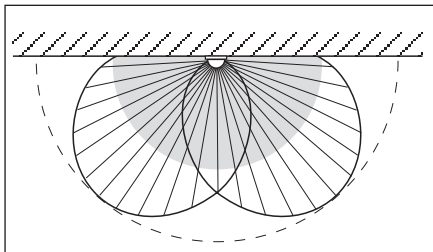
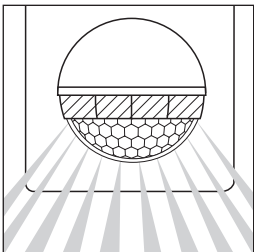
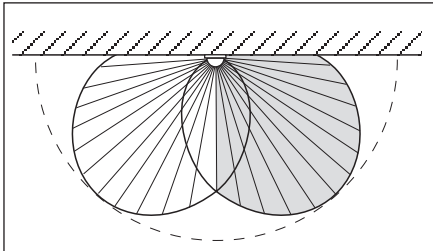
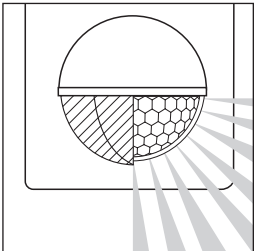
Die Abdeckschalen können entlang der vorgeuteten Einteilungen in der Senkrechten und Waagerechten getrennt oder mit einer Schere geschnitten werden.



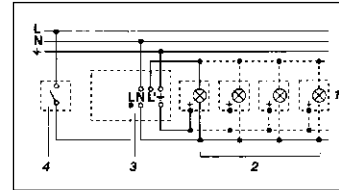
An der obersten Vertiefung in der Mitte der Linse können sie dann eingehängt werden. Durch das Aufsetzen der Designblende werden sie schließlich fixiert.

(Siehe unten: Beispiele zur Verringerung des Erfassungswinkels sowie zur Reduzierung der Reichweite.)

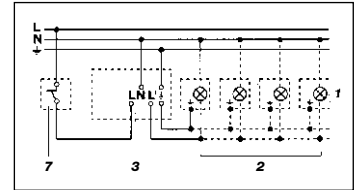
Beispiele



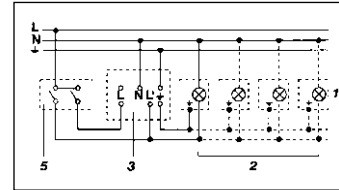
Anschlussbeispiele



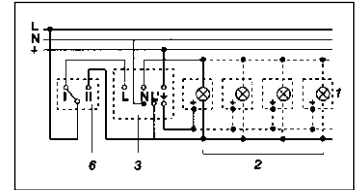
1. Leuchte ohne vorhandenen Nullleiter



2. Leuchte mit vorhandenem Nullleiter und Tasternebenstelle



3. Anschluss über Serienschalter für Hand- und Automatik-Betrieb



4. Anschluss über einen Wechselschalter für Dauerlicht- und Automatik-Betrieb

Stellung I: Automatik-Betrieb
Stellung II: Hand-Betrieb Dauerbeleuchtung
Achtung: Ein Ausschalten der Anlage ist nicht möglich, lediglich der Wahlbetrieb zwischen Stellung I und Stellung II.

- 1) Z.B. 1-4 x 100-W-Glühlampen
- 2) Verbraucher, Beleuchtung max. 1000 W (siehe Technische Daten)
- 3) Anschlussklemmen des 496... BM WAB
- 4) Hausinterner Schalter
- 5) Hausinterner Serienschalter, Hand, Automatik
- 6) Hausinterner Wechselschalter, Automatik, Dauerlicht
- 7) Hausinterner Öffnertaster (Automatikablauf nach 1-sekundenlanger Betätigung)

Betrieb/Pflege

Der Bewegungsmelder eignet sich zur automatischen Schaltung von Licht. Für spezielle Einbruchalarmanlagen ist das Gerät nicht geeignet, da die hierfür vorgeschriebene Sabotagesicherheit fehlt.

Witterungseinflüsse können die Funktion des Bewegungsmelders beeinflussen, bei starken Windböen, Schnee, Regen, Hagel kann es zu einer Fehlauslösung kommen, da die plötzlichen Temperaturschwankungen

nicht von Wärmequellen unterschieden werden können. Die Erfassungslinse kann bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
496... BM WAB ohne Spannung	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sicherung defekt, nicht eingeschaltet ■ Kurzschluss 	<ul style="list-style-type: none"> ■ neue Sicherung, Netzschalter einschalten, Leitung überprüfen mit Spannungsprüfer ■ Anschlüsse überprüfen
496... BM WAB schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ bei Tagesbetrieb, Dämmerungseinstellung steht auf Nachtbetrieb ■ Glühlampe defekt ■ Netzschalter AUS ■ Sicherung defekt ■ Erfassungsbereich nicht gezielt eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ neu einstellen ■ Glühlampen austauschen ■ einschalten ■ neue Sicherung, evtl. Anschluss überprüfen ■ neu justieren
496... BM WAB schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none"> ■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich ■ geschaltete Leuchte befindet sich im Erfassungsbereich und schaltet durch Temperaturveränderung neu ■ durch den hausinternen Serienschalter auf Dauerbetrieb 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren, bzw. abdecken ■ Bereich ändern bzw. abdecken ■ Schalter auf Automatik
496... BM WAB schaltet immer EIN/AUS	<ul style="list-style-type: none"> ■ geschaltete Leuchte befindet sich im Erfassungsbereich ■ Tiere bewegen sich im Erfassungsbereich 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich umstellen bzw. abdecken, Abstand vergrößern ■ Bereich umstellen, bzw. abdecken
496... BM WAB schaltet unerwünscht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wind bewegt Bäume und Sträucher im Erfassungsbereich ■ Erfassung von Autos auf der Straße ■ plötzliche Temperaturveränderung durch Witterung (Wind, Regen, Schnee) oder Abluft aus Ventilatoren, offenen Fenstern 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereiche mit Abdeckschalen ausblenden ■ Bereiche mit Abdeckschalen ausblenden ■ Bereich verändern, Montageort verlegen

CE Konformitätserklärung

Das Produkt erfüllt die Niederspannungsrichtlinie

73/23/EWK und die EMV-Richtlinie 89/336/EWG.

Funktionsgarantie

Dieses PEHA-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. PEHA übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion.

Die Garantiefrist beträgt 30 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl.

Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit Kassenbono oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an PEHA übergeben wird.

Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten.



GB Installation instructions

Dear customer,

Thank you for the confidence that you have placed in us in purchasing your new PEHA infrared sensor. You have decided on a high quality product, manufactured, tested and packed with the greatest care.

Please familiarise yourself with these instructions before installation, since only correct and commissioning guarantees long, reliable and trouble-free operation.

We hope you enjoy your new usage appliance.

Appliance description

- 1** Safety screw
- 2** Decorative cover
- 3** Lens (removable and rotatable to select the reach – basic setting of max. 5 m or 12 m
- 4** Twilight setting 2–2000 lux
- 5** Time setting 10 sec.–15 min.
- 6** Catch (housing can be swung open for installation and power supply connection)

Technical specifications

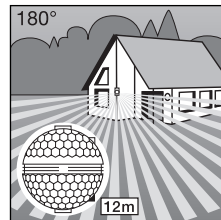
Dimensions:	(H x W x D) 120 x 76 x 56 mm
Output:	max. 1000 W (ohmic load, e.g. filament bulb) max. 500 W (uncorrected, inductive, $\cos \varphi = 0.5$, e.g. fluorescent lamps) max. 500 W (230 V halogen lights) max. 2 items (electronic ballasts, capacitive)
Connection:	230–240 V, 50 Hz
Angle of coverage:	180° horizontal, 90° vertical
Sensor reach:	basic setting 1: max. 5 m basic setting 2: max. 12 m + fine adjustment with shrouds: 1–12 m
Time setting:	10 sec.–15 min.
Twilight setting:	2–2000 lux
Enclosure:	IP 44

Principle

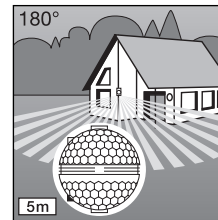
The 496... BM WAB is equipped with two 120° pyro sensors which detect the invisible infrared heat emitted by moving objects (pedestrians, animals, etc.). The heat thus detected is electronically converted and switches on connected consumers (e.g. a light).

No heat radiation is detected through obstacles, such as walls or glass and no switching therefore occurs. With the aid of the two pyro sensors, a detection angle of 180° (with an opening angle of 90°) is achieved. The lens is removable and can be

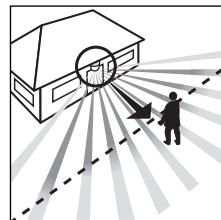
rotated. This allows two basic reach settings of max. 5 m or 12 m. The infrared sensor can be installed without difficulty on inside and outside corners using the enclosed wall mounts.



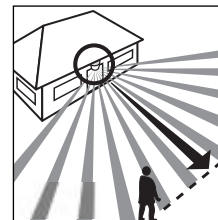
Max. reach 12 m



Max. reach 5 m



Walking direction: frontal



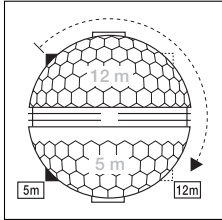
Walking direction: diagonal

Important: The most reliable motion detection is achieved by mounting the unit diagonally to the direction of movement and ensuring that no obstacles (such as trees or walls) obstruct the line of sight.

⚠ Safety notification

- Disconnect the power supply before any work on the motion detector!
- During installation, the electric power cable to be connected must be voltage-free. Therefore, switch off the power first and check freedom from voltage with a voltage detector.
- Installation of the sensor involves work on the power mains, which must therefore be performed correctly according to the conventional installation regulations and connection conditions.
(D) - VDE 0100,
(A) - ÖVE-EN 1,
(GB) - SEV 1000
- Please note that the sensor must be protected by a 10 A circuit breaker. The mains supply lead must be no greater than 10 mm in diameter.
- Perform time and twilight adjustment only with the lens installed.

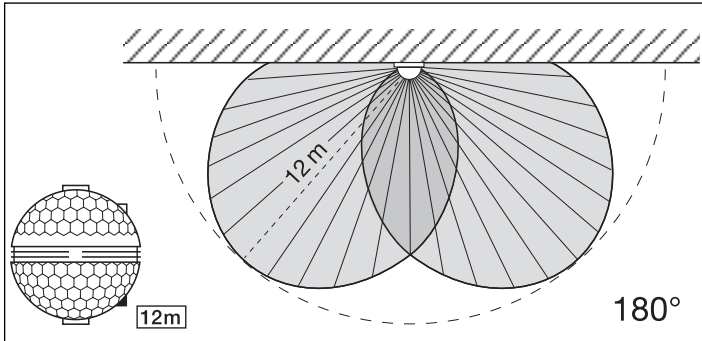
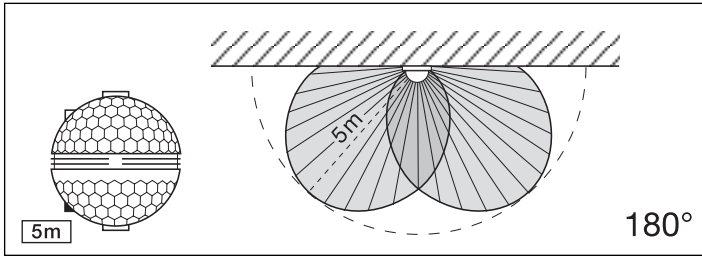
Reach – basic settings



The lens of the 496... BM WAB is divided into two detection zones. With one half, a max. reach of 5 m is achieved and with the other a max. reach of 12 m (for an installation height of approx. 2 m). After the lens has been applied, a small arrow marks the selected max. reach of 5 m or 12 m.

(Arrow to left = 5 metres, arrow to right = 12 metres). The lens can be released laterally from the catch with a screwdriver and reinserted according to the desired reach.

Examples

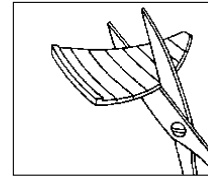


Individual fine adjustment with shrouds

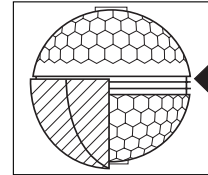
In order to exclude additional areas such as paths or neighbouring property or

to monitor these specifically, the detection zone can be adjusted precisely

by means of shrouds.



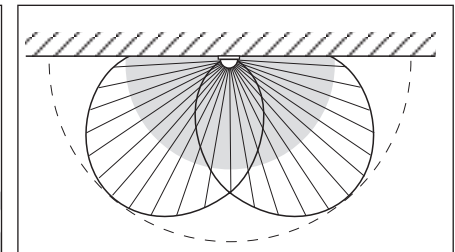
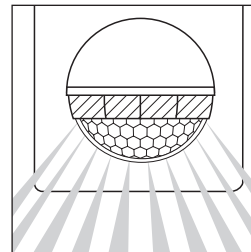
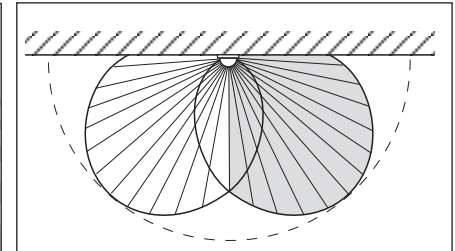
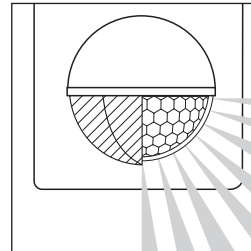
The shrouds can be separated along the pre-grooved divisions in the vertical or horizontal direction or cut with scissors.



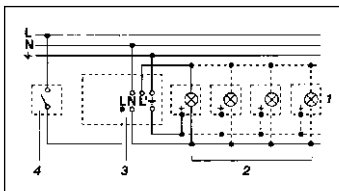
The shrouds can then be suspended in the upper notch in the middle of the lens and finally fixed in place by applying the decorative cover.

(Refer below: examples concerning reduction of angle of coverage and reduction of reach.)

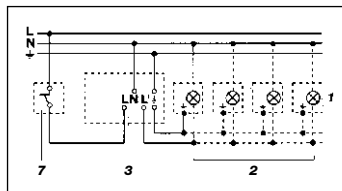
Examples



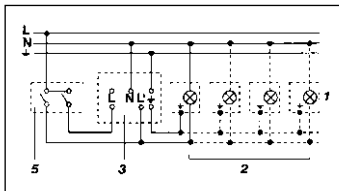
Wiring examples



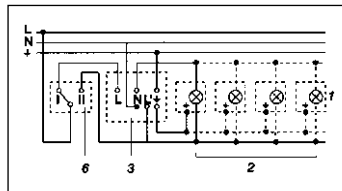
1. Fixture without neutral conductor



2. Fixture with neutral conductor and pushbutton extension unit



3. Connection via series switch for manual and automatic operation



4. Connection to two-way switch for permanent light and automatic operation

Setting I: automatic operation
Setting II: manual operation for permanent light
Note: A permanent "OFF" mode is not possible, only setting I or setting II.

- 1) e.g. 1-4 x 100 W bulbs
- 2) Consumer, lighting max. 1000 W (refer to Technical specifications)
- 3) 496...BM WAB connection terminals
- 4) Indoor standard switch
- 5) Indoor series switch, manual, automatic
- 6) Indoor two-way switch, automatic, permanent light
- 7) Indoor break contact button (automatic operation after pressing for 1 second)

Maintenance/care

The motion sensor is suitable for automatic switching of lights. The unit is not suitable for special burglary alarm systems, since it lacks the sabotage protection prescribed for this purpose. Weather can affect

operation of the sensor. Strong gusts of wind, snow, rain and hail can cause switching errors, since the sudden temperature fluctuations cannot be distinguished from heat sources. The detection lens can be

cleaned with a damp cloth (without detergents) if dirty.

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
496... BM WAB without power	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fuse has blown, not switched on ■ Short-circuit 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Replace fuse, switch on power switch, check wiring with voltage tester ■ Check connections
496... BM WAB does not switch on	<ul style="list-style-type: none"> ■ Light threshold in night-time mode during day-time operation ■ Bulb burnt out ■ Power switch OFF ■ Fuse blown ■ Detection zone not properly targeted 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Adjust setting ■ Replace light bulb ■ Switch power on ■ Replace fuse, check connection if necessary ■ Recalibrate
496... BM WAB does not switch off	<ul style="list-style-type: none"> ■ Continued movement within the detection zone ■ Switched on light is within detection zone and switches on again as a result of temperature change ■ Set to continuous operation by indoor multi-circuit switch 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check zone and readjust if necessary or apply shroud ■ Readjust zone or apply shrouds ■ Switch to automatic
496... BM WAB keeps switching on and off	<ul style="list-style-type: none"> ■ Switched on light is within detection zone ■ Animals moving in detection zone 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Adjust detection zone or apply shrouds, increase distance ■ Adjust zone or apply shrouds
496... BM WAB switches on when it should not	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wind is moving trees and bushes in the detection zone ■ Cars in street are detected ■ Sudden temperature changes due to weather (wind, rain, snow) or air discharged from fans or open windows 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Blank out areas with shrouds ■ Blank out areas with shrouds ■ Adjust detection zone or install at a different location

CE Declaration of conformity

This product complies with the European Directive on Low-Voltage Appliances,

73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC.

Functional Warranty

This PEHA product has been manufactured with great care, and its operation and safety have been tested in conformity with the current regulations. Production is also submitted to final random-sample testing.

The warranty period is 30 months, starting on the date of sale to the user. We undertake to remedy faults caused by material or manufacturing defects. This warranty undertaking shall be performed by the repair or replacement of the defective parts, at our own discretion.

This warranty shall not cover damage to wear parts or damage and faults caused by incorrect operation or maintenance. Breakage due to a fall is also not covered. Further consequential damage to external items is excluded.

Claims under warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with sales slip or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to PEHA.

30 month
FUNCTIONAL
WARRANTY

F Instructions de montage

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous avez témoignée à PEHA en achetant ce détecteur à infrarouge. Vous avez choisi un article de très grande qualité, fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin.

Avant de l'installer, veuillez lire attentivement ces instructions de montage. En effet, seules une installation et une mise en service correctement effectuées garantiront durablement un fonctionnement impeccable et fiable.

Nous souhaitons que votre nouvel appareil vous apporte entière satisfaction.

Description de l'appareil

- | | | |
|---|---|--|
| 1 Vis de fixation | 4 Réglage de crépuscularité 2–2000 lux | 6 Cran (le boîtier se relève pour permettre l'installation et le raccordement au secteur) |
| 2 Cache design | 5 Temporisation 10 s–15 min | |
| 3 Lentille (amovible et pivotante pour choisir le réglage de base de portée de 5 m ou 12 m max.) | | |

Caractéristiques techniques

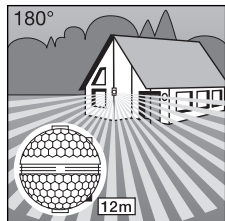
Dimensions:	(H x L x P) 120 x 76 x 55 mm
Puissance:	1000 W max. (charge ohmique, p. ex. lampe à incandescence) 500 W max. (sans compensation, inductif, $\cos \varphi = 0,5$, p. ex. lampes fluorescentes) 500 W max. (lampes halogènes de 230 V) 2 lampes max. (ballasts électroniques, capacitive)
Tension:	230–240 V, 50 Hz
Angle de détection:	180° à l'horizontale / 90° à la verticale
Portée du détecteur:	réglage de base 1: 5 m max. réglage de base 2: 12 m max. + réglage de précision par caches, de 1 à 12 m
Temporisation:	10 s–15 min
Réglage de crépuscularité:	2–2000 lux
Indice de protection:	IP 44

Le principe

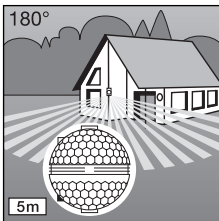
Le 496... BM WAB est muni de deux détecteurs pyroélectriques de 120° qui détectent le rayonnement de chaleur invisible émis par les corps en mouvement (personnes, animaux, etc.). Ce rayonnement de chaleur capté est ensuite traité par un système électronique qui met en marche

l'appareil raccordé (p. ex. une lampe). Les obstacles comme les murs ou les vitres s'opposent à la détection du rayonnement de chaleur et empêchent toute commutation. Les deux détecteurs pyroélectriques couvrent un angle de détection de 180° avec une ouverture angulaire de

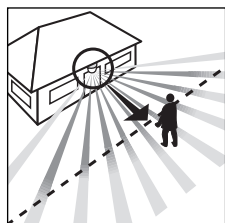
90°. La lentille amovible et pivotante permet de régler la portée sur deux valeurs de base de 5 et 12 m max. Le détecteur est livré avec des supports muraux qui permettent un montage très facile dans les angles intérieurs ou extérieurs.



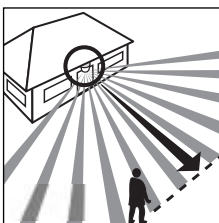
Portée max. 12 m



Portée max. 5 m



Sens de passage: frontal



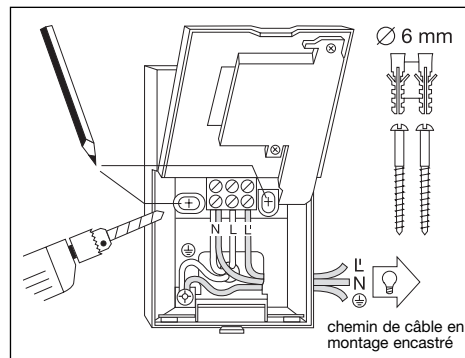
Sens de passage: perpendiculaire

Important: la détection des mouvements est la plus fiable quand l'appareil est monté perpendiculairement au sens de passage et qu'aucun obstacle (arbre, mur, etc.) n'obstrue le champ de visée.

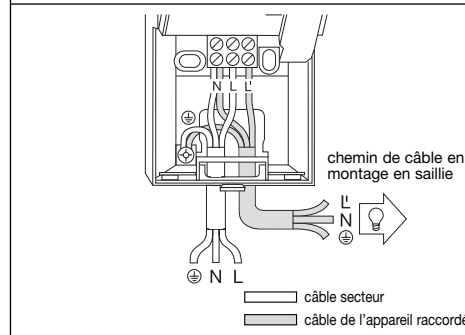
⚠ Consignes de sécurité

- Avant toute intervention sur le détecteur de mouvement, couper l'alimentation électrique!
- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation du détecteur implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément aux prescriptions d'installation et conditions de raccordement en vigueur dans le pays (NF C-15100).
- Tenez compte du fait que le détecteur doit être protégé par un disjoncteur de 10 A. Le diamètre du câble secteur ne doit pas dépasser 10 mm.
- Ne régler la temporisation et la crêpuscularité que lorsque la lentille est en place.

Installation/fixation au mur

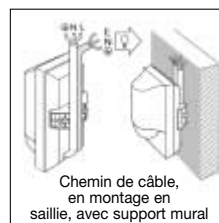


chemin de câble en montage encastré



chemin de câble en montage en saillie

— câble secteur
— câble de l'appareil raccordé



Chemin de câble, en montage en saillie, avec support mural

Il faut monter l'appareil à 50 cm au moins de toute lampe dont la chaleur pourrait entraîner un déclenchement intempestif du détecteur. Pour obtenir les portées indiquées de 5/12 m, il faut monter le détecteur à une hauteur de 2 m environ.

Séquence de montage:

1. Retirer le cache design
2. Desserrer le cran et ouvrir la moitié inférieure du boîtier.
3. Marquer l'emplacement des trous.
4. Percer les trous, mettre les chevilles en place (Ø 6 mm).
5. Percer la paroi pour y introduire le câble, selon qu'il est posé en saillie ou encastré.
6. Faire passer les câbles du secteur et de l'appareil à brancher et les raccorder. Il faut toujours installer le bouchon d'étanchéité.

a) Branchement du câble secteur

La conduite secteur est composée d'un câble à 2-3 conducteurs:

L = phase
N = neutre
PE = terre

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension puis les remettre hors tension. Raccorder la phase (L) et le neutre (N) comme indiqué sur le dessin. Brancher la terre au contact de terre.

Il est bien sûr possible de monter sur le câble secteur un interrupteur permettant la mise en, ou hors circuit de l'appareil.

Installation/Montage du support mural d'angle

b) Branchement de l'appareil à connecter

Le branchement des appareils (p. ex. lampe) s'effectue également avec un câble à 2-3 conducteurs. On raccorde le conducteur de phase de l'appareil à la borne marquée **L'** et le conducteur de neutre à la borne marquée **N** où il sera relié au conducteur de neu-

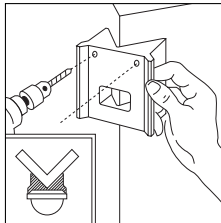
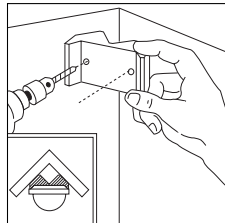
tre du secteur. Le conducteur de terre est à raccorder au contact de terre.

7. Visser le boîtier et le refermer,
8. Mettre la lentille en place (régler la portée au choix sur 5 m ou 12 m max., cf. chapitre Réglage de la portée),
9. Régler la temporisation [5] et la crépuscularité [4]

(cf. chapitre Fonctions),
10. Mettre le cache design [2] en place et le fixer avec la vis de fixation [1].

Important: une inversion des raccordements peut entraîner une détérioration de l'appareil.

Le 496... BM WAB est livré avec des supports muraux qui permettent un montage très facile dans les angles intérieurs ou extérieurs. Le support mural d'angle sert de gabarit de perçage, ce qui vous permet de percer des trous selon l'angle exact et de monter très facilement le support mural d'angle.



Fonctions

Après avoir branché le détecteur au secteur, fermé le boîtier et mis la lentille en place, vous pouvez mettre l'installation en service. En

retirant le cache design [2], on accède à deux possibilités de réglage.

Important: Ne régler la temporisation et la crépuscularité que lorsque la lentille est en place.

Temporisation de l'extinction (minuterie)

La durée d'éclairage souhaitée est réglable en continu d'environ 10 s à 15 min maxi. La temporisation est à son minimum (env. 10 s) quand la vis de réglage est en butée à gauche, à son maximum (env. 15 min)

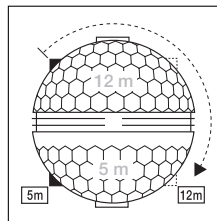
quand la vis est en butée à droite. Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement, nous recommandons de mettre la vis de réglage en butée à gauche (minimum).

Réglage de crépuscularité (seuil de réaction)

Le seuil de réaction du détecteur est réglable en continu d'env. 2 à 2000 lux. Lorsque la vis de réglage est en butée à gauche, l'appareil est en fonctionnement diurne, soit env. 2000 lux. Lorsque la vis de

réglage est en butée à droite, l'appareil est en fonctionnement crépusculaire, soit env. 2 lux. Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement en plein jour, la vis de réglage doit être en butée à gauche.

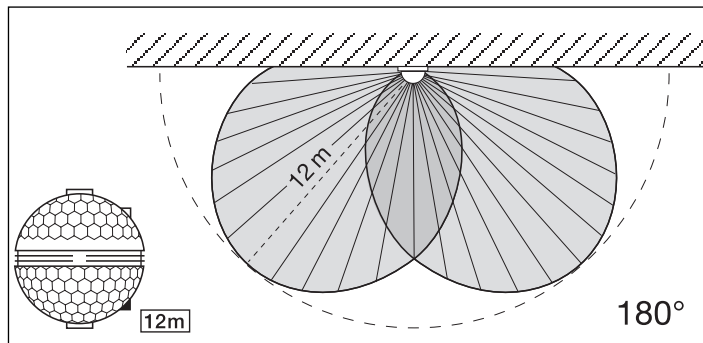
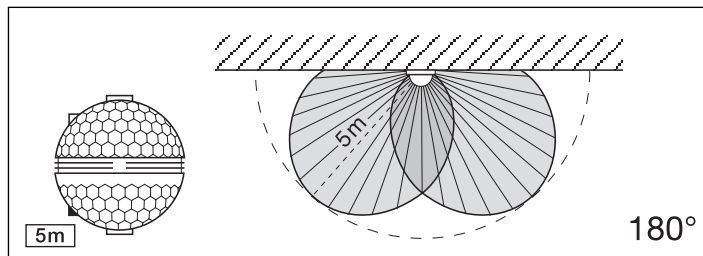
Réglage de base de la portée



La lentille du 496... BM WAB est divisée en deux zones de détection. Une moitié permet une portée maximum de 5 m, l'autre moitié une portée maximum de 12 m (quand la lentille est en place, une petite flèche indique la portée maximum souhaitée de 5 m ou 12 m.

(Flèche à gauche = 5 m, flèche à droite = 12 m). Pour régler la portée, il faut détacher la lentille du cran latéral à l'aide d'un tourne-vis puis la remettre en place sur la position souhaitée.

Exemples

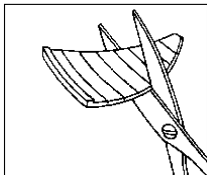


Réglage de précision par caches enfichables

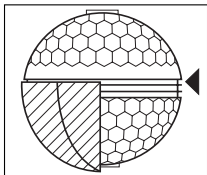
Afin d'exclure de la détection ou de surveiller précisément certaines zones

comme les voies d'accès ou les terrains voisins, on peut régler avec précision

la zone de détection à l'aide de caches enfichables.



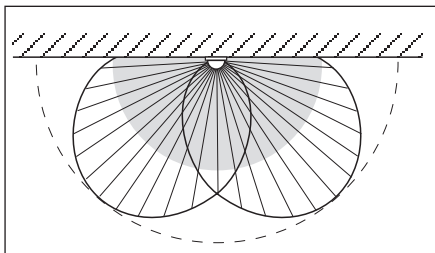
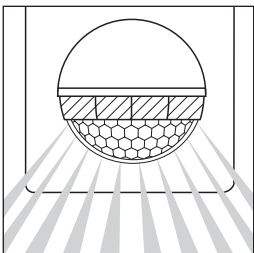
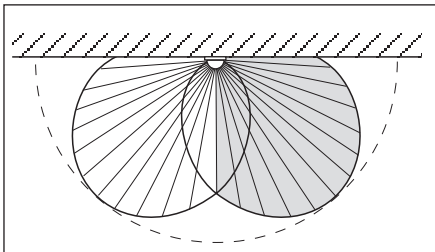
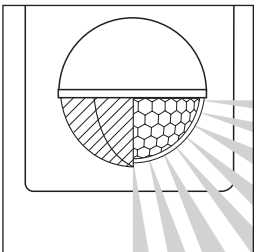
On peut casser les caches selon les découpages prévus tant dans le sens horizontal que vertical ou les découper à l'aide d'une paire de ciseaux.



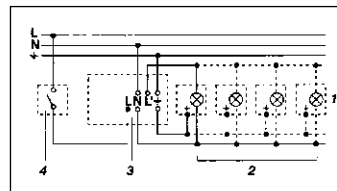
On peut ensuite les enficher dans la rainure supérieure située au milieu de la lentille. On les fixe en mettant le cache design en place.

(Cf. ci-dessous: exemples de réduction de l'angle de détection et de la portée.)

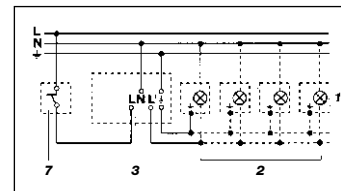
Exemples



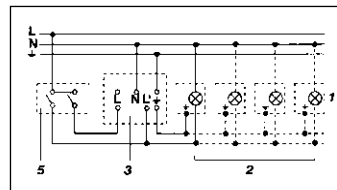
Exemples de branchement



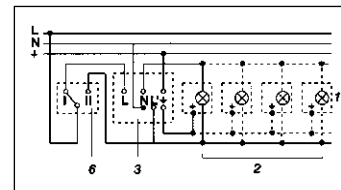
1. Lampe sans conducteur de neutre



2. Lampe avec conducteur de neutre et interrupteur secondaire



3. Raccordement par interrupteur en série pour la commande manuelle ou automatique



4. Raccordement par un interrupteur va-et-vient pour un éclairage permanent ou une commande automatique

Position I: commande automatique
Position II: commande manuelle, éclairage permanent

Attention: une mise hors circuit de l'appareil n'est pas possible, seul le choix de la commande entre la position I ou II est possible.

- 1) p. ex. de 1 à 4 lampes à incandescence de 100 W
- 2) consommateur, éclairage max. 1000 W (voir caractéristiques techniques)
- 3) bornes du 496... BM WAB
- 4) interrupteur de l'habitation
- 5) interrupteur en série de l'habitation, pour une commande manuelle ou automatique
- 6) interrupteur va-et-vient de l'habitation, pour une commande automatique ou un éclairage permanent
- 7) rupteur de l'habitation (déroulement automatique après une durée d'actionnement de 1 seconde)

Utilisation/entretien

Le détecteur de mouvement est indiqué pour la commutation automatique de l'éclairage. Il n'est toutefois pas prévu pour les alarmes spéciales anti-intrusion car il n'est pas protégé contre le vandalisme. Les conditions

atmosphériques peuvent influencer le fonctionnement du détecteur de mouvement. Les rafales de vent, la neige, la pluie, la grêle peuvent entraîner un déclenchement intempestif car le détecteur ne peut pas

distinguer les brusques variations de température du rayonnement des sources de chaleur. Si la lentille se salit, on la nettoiera avec un chiffon humide (ne pas utiliser de détergent).

Dysfonctionnements

Problème	Cause	Remède
Le 496... BM WAB n'est pas sous tension	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fusible défectueux, appareil hors circuit ■ Court-circuit 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Changer le fusible, mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension ■ Vérifier le branchement
Le 496... BM WAB ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pendant la journée, le réglage crépusculaire est en position nocturne ■ Ampoule défectueuse ■ Interrupteur en position ARRÊT ■ Fusible défectueux ■ Réglage incorrect de la zone de détection 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Régler à nouveau ■ Changer l'ampoule ■ Mettre en circuit ■ Changer le fusible, éventuellement vérifier le branchement ■ Régler à nouveau
Le 496... BM WAB ne s'éteint pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mouvement continu dans la zone de détection ■ La lampe branchée se trouve dans la zone de détection et se rallume à cause des variations de température ■ Mise en circuit permanente à cause de l'interrupteur en série de l'habitation 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Contrôler la zone de détection, éventuellement la régler à nouveau ou la masquer ■ Modifier la zone ou la masquer ■ Mettre l'interrupteur en mode automatique
Le 496... BM WAB s'allume et s'éteint continuellement	<ul style="list-style-type: none"> ■ La lampe branchée se trouve dans la zone de détection ■ Des animaux se déplacent dans la zone de détection 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone ou la masquer, augmenter la distance ■ Modifier la zone ou la masquer
Le 496... BM WAB s'allume de façon intempestive	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le vent agite les arbres et les arbustes dans la zone de détection ■ Détection de voitures passant sur la chaussée ■ Variations subites de température dues aux intempéries (vent, pluie, neige) ou à des courants d'air provenant de ventilateurs ou de fenêtres ouvertes 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Masquer la zone avec les caches ■ Masquer la zone avec les caches ■ Modifier la zone, monter l'appareil à un autre endroit

Déclaration de conformité CE

Ce produit répond aux prescriptions de la directive

basse tension 73/23/CEE et de la directive Compatibilité

Électromagnétique 89/336/CEE.

Service après-vente et garantie

Ce produit PEHA a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage.

une utilisation ou maintenance incorrectes, ni aux bris de pièces consécutifs à une chute. Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie.

La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné à PEHA, dans un emballage adéquat, accompagné d'une facture ou d'un ticket de caisse portant la date d'achat et le cachet du vendeur.

La durée de garantie est de 30 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange de la pièce défectueuse. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à



NL Montagehandleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor het vertrouwen dat u met de aankoop van uw nieuwe infrarood-sensor van 496... BM WAB in ons stelt. U heeft een hoogwaardig kwaliteitsproduct gekocht, dat met uiterste zorgvuldigheid werd vervaardigd, getest en verpakt.

Lees voor de installatie deze montagehandleiding nauwkeurig door, want alleen een vakkundige installatie en ingebruikneming garanderen een duurzaam, betrouwbaar en storingvrij gebruik.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.

Beschrijving van het apparaat

- 1 Veiligheidsschroef
- 2 Designafdekplaatje
- 3 Lens (afneembaar en draaibaar voor de basisinstelling van de reikwijdte van max. 5 of 12 m)
- 4 Schemerinstelling 2–2000 lux
- 5 Tijdsinstelling 10 sec.–15 min.
- 6 Arrêteperal (de behuizing kan voor montage en aansluiting op het stroomnet worden open geklapt)

Technische gegevens

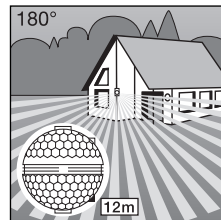
Afmetingen:	(h x b x d) 120 x 76 x 56 mm
Vermogen:	max. 1000 W (ohmse belasting, bijv. gloeilamp) max. 500 W (ongecompenseerd, inductief, $\cos \varphi = 0,5$, bijv. fluoresciënlampen) max. 500 W (halogeënlampen 230 V) max. 2 stuks (elektronische voorschakelapparaten, capacitef)
Spanning:	230–240 V, 50 Hz
Registratiehoek van de sensor:	180° horizontaal, 90° verticaal
Reikwijdte van de sensor:	basisinstelling 1: max. 5 m basisinstelling 2: max. 12 m + fijninstelling door afdekplaatjes 1–12 m
Tijdsinstelling:	10 sec.–15 min.
Schemerinstelling:	2–2000 lux
Bescherming:	IP 44

Het principe

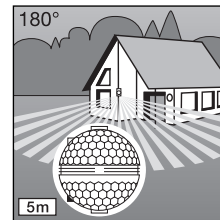
De 496... BM WAB is uitgerust met twee 120°-pyrosensoren, die de onzichtbare warmtestraling van bewegende mensen, dieren etc. registreren. De geregistreerde warmtestraling wordt elektronisch omgezet en een aangesloten apparaat (bijv. een lamp) wordt ingeschakeld. Door belem-

meringen zoals bijv. muren of ramen wordt geen warmtestraling herkend, zodat geen schakeling plaatsvindt. Met behulp van de twee pyro-sensoren wordt een registratiehoek van 180° met een openingshoek van 90° bereikt. De lens is afneembaar en draaibaar. Hierdoor zijn

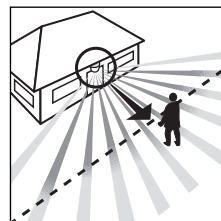
twee basisinstellingen voor een reikwijdte van max. 5 m of 12 m mogelijk. Met de bijgevoegde wandhouders kan de infraroodsensor eenvoudig op binnen- of buitenhoeken worden gemonteerd.



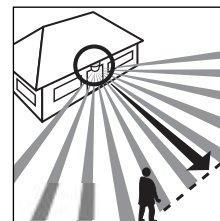
Reikwijdte max. 12 m



Reikwijdte max. 5 m



Looprichting: frontaal



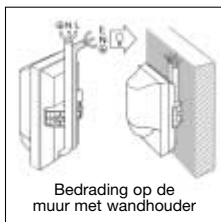
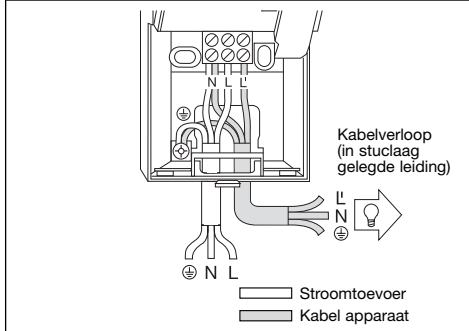
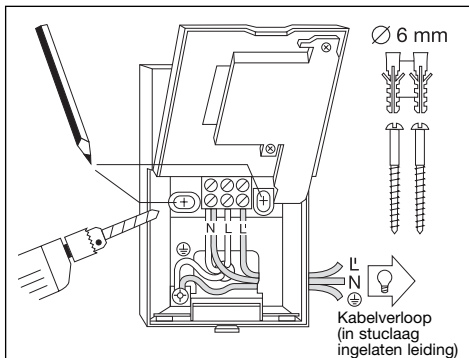
Looprichting: zijdelings

Belangrijk: De beste bewegingsregistratie heeft u, als het apparaat zijdelings t.o.v. de looprichting wordt gemonteerd en geen belemmeringen (zoals bijv. bomen, muren etc.) het zicht van de sensor wegnemen.

⚠ Veiligheidsvoorschriften

- Voor alle werkzaamheden aan de bewegingsmelder de spanningstoevoer onderbreken!
- Bij de montage moet de elektrische leiding die u wilt aansluiten zonder spanning zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en de spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de sensorlamp werkt u met netspanning. Dit moet vakkundig en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd (NL: NEN 1010, B: (ARE) NBN 15-101).
- Houdt u er a.u.b. rekening mee, dat de sensor met een 10 A-veiligheidschakelaar moet worden beveiligd. De stroomtoevoerkabel mag max. 10 mm Ø zijn.
- Tijds- en schemerinstelling alleen met gemonteerde lens uitvoeren.

Installatie/wandmontage



Opmerking: Voor de wandmontage kan ook de bijgevoegde binnenhoek-wandhouder worden gebruikt. De kabels kunnen hiermee eenvoudig van bovenaf achter het apparaat langs en dan door de opening voor op de muur liggende bedrading worden geleid.

De montageplaats moet minstens 50 cm van een lamp verwijderd zijn, omdat de warmtestraling de sensor foutief kan activeren. Voor de aangegeven reikwijdtes van 5/12 m dient de montagehoogte ca. 2 m te bedragen.

Montagestappen:

1. Design-afdekplaatje [2] wegnemen.
2. Arrêteerpal [4] losmaken en het onderste gedeelte van de behuizing openklappen.
3. Boorgaten aftekenen.
4. Gaten boren, pluggen (Ø 6 mm) inzetten.
5. Muur openbreken voor kabelleiding (indien gewenst).
6. Voedingskabel en kabel voor de aan te sluiten apparatuur hierdoor leiden en aansluiten. De afdichtingsdop dient altijd te worden aangebracht.

a) Aansluiting van de stroomtoevoer

De voedingsleiding bestaat uit een 2-3-aderige kabel:
L = stroomdraad
N = nuldraad
PE = aarddraad [5]

In geval van twijfel moeten de kabels met een spanningstester worden geïdentificeerd; aansluitend de stroom weer uitschakelen. De stroomdraad (L) en de nuldraad (N) worden in de respectievelijke klemmen bevestigd. De aarddraad gaat in de aardklem (⊕). In de stroomtoevoer kan vanzelfsprekend een schakelaar voor AAN- en UIT-schakelen worden gemonteerd.

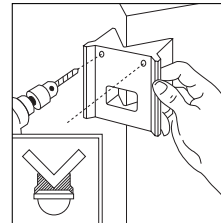
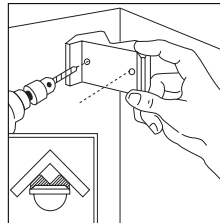
Installatie/Montage hoek-wandhouder

b) Aansluiting van de apparatuur

De kabel voor de aan te sluiten apparatuur (bijv. een lamp) bestaat eveneens uit een 2-3-aderige kabel. De stroomvoerende draad van het apparaat wordt in de met L aangegeven klem gemonteerd. De nuldraad wordt samen met de nuldraad van de voedingslei-

ding in de met N aangegeven klem bevestigd. De aarddraad wordt in de aardklem bevestigd.

7. Behuizing vastschroeven en weer sluiten. 8. De lens plaatsen (reikwijdte naar keuze max. 5 m of 12 m) zie hoofdstuk Reikwijdteinstelling. 9. Tijds- [5] en schemerinstelling [4] uitvoeren (zie hoofdstuk Werking),



10. Design-afdekplaatje [2] erop zetten en met veiligheidschroef [1] tegen onbevoegd verwijderen veilig vastzetten.

Belangrijk: Verwisseling van de aansluitingen kan leiden tot beschadiging van de apparatuur.

Met de bijgevoegde hoek-wandhouders kan de 496... BM WAB eenvoudig op binnen- en buitenhoeken worden gemonteerd. Gebruik de hoek-wandhouder bij het boren van de gaten als sjabloon. Zo brengt u het boorgat onder de juiste hoek aan en kan de hoek-wandhouder eenvoudig worden gemonteerd.

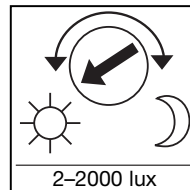
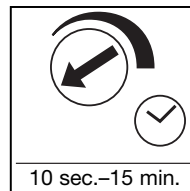
Werking

Als de bewegingsmelder aangesloten, de behuizing gesloten en de lens geplaatst is, kan het apparaat worden ingeschakeld.

Twee instelmogelijkheden liggen achter het design-afdekplaatje [2] verborgen.

Uitschakelvertraging (tijdsinstelling)

De gewenste branduur van de lamp kan traploos van ca. 10 sec. tot max. 15 min. worden ingesteld. Stelschroef naar de linker aanslag betekent kortste tijd, ca. 10 sec., stelschroef naar de rechter aanslag



Schemerinstelling (drempelwaarde lichtgevoeligheid)

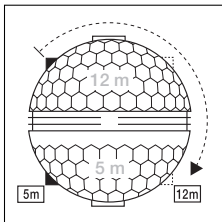
De gewenste drempelwaarde van de bewegingsmelder kan traploos van ca. 2 lux tot 2000 lux worden ingesteld. Stelschroef naar de linker aanslag betekent daglichtinstelling ca.

Belangrijk: Tijds- en schemerinstelling alleen met gemonteerde lens uitvoeren.

betekent langste tijd, ca. 15 min. Bij de instelling van het registratiebereik en voor de functietest wordt aangeraden de kortste tijd in te stellen.

2000 lux. Stelschroef naar de rechter aanslag betekent schemerinstelling ca. 2 lux. Bij de instelling van het registratiebereik en voor de functietest bij daglicht moet de stelschroef naar de rechter aanslag staan.

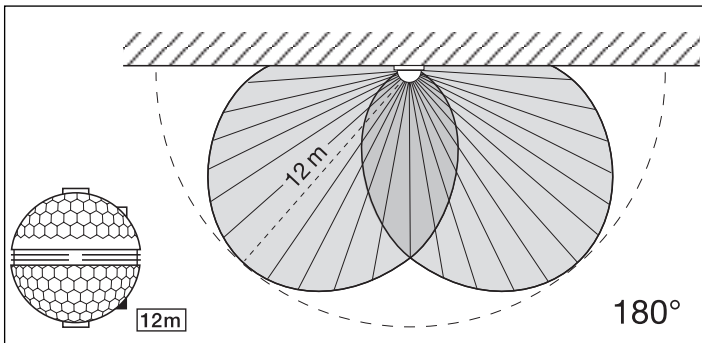
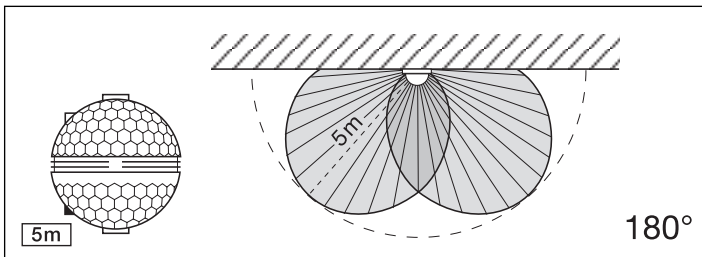
Reikwijdteinstelling-basisinstelling



De lens van de 496... BM WAB is in twee registratie-bereiken onderverdeeld. Met de ene helft wordt een reikwijdte van max. 5 m, met de andere een reikwijdte van max. 12 m bereikt (bij een montagehoogte van ca. 2 m). Na het plaatsen van de lens markeert een kleine pijl de gekozen max. reikwijdte van 5 m of 12 m (pijl links = 5 meter, pijl rechts = 12 meter).

De lens kan aan de zijkant met behulp van een schroevendraaier uit de vergrendeling worden losgemaakt en overeenkomstig de gewenste reikwijdte weer worden teruggeplaatst.

Voorbeelden

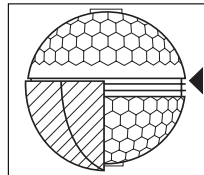
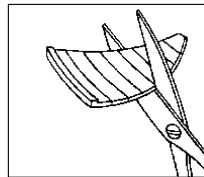


Individuele fijninstelling met afdekplaatjes

Om andere gebieden, zoals bijv. trottoirs of aangrenzende percelen buiten de

registratie te laten of juist doelgericht te bewaken, kan het registratiegebied

door het aanbrengen van afdekplaatjes nauwkeurig worden ingesteld.

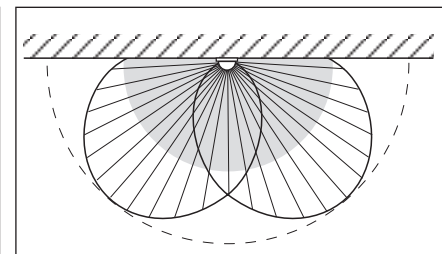
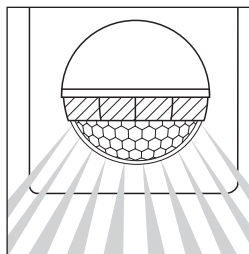
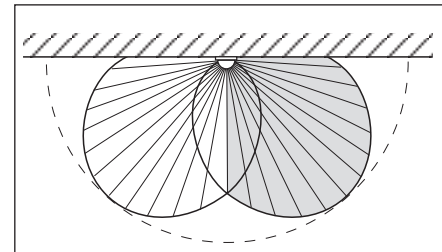
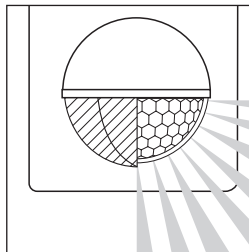


De afdekplaatjes kunnen langs de inkepingen verticaal en horizontaal gebroken of met een schaar doorgeknipt worden.

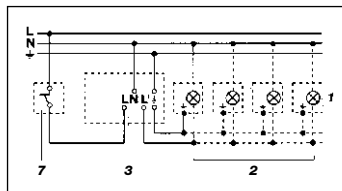
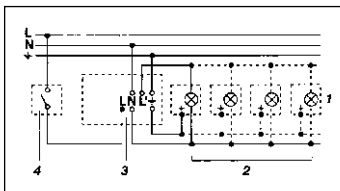
Zij kunnen in de bovenste gleuf in het midden van de lens worden geschoven. Door het plaatsen van de design-afdekplaat worden zij dan gefixeerd.

(Zie onder: voorbeelden voor verkleining van de registratiehoek en vermindering van de reikwijdte.)

Voorbeelden

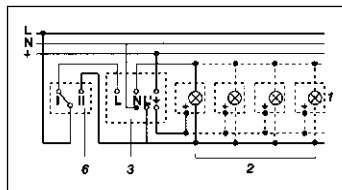
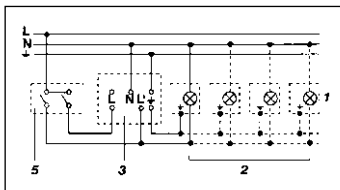


Aansluitvoorbeelden



1. Verlichting zonder aanwezige nuldraad

2. Verlichting met aanwezige nuldraad en extra bedieningsknop



3. Aansluiting via serieschakelaar voor handschakeling en automatische werking

4. Aansluiting via een wisselschakelaar voor permanente verlichting en automatische werking

Stand I: automatische werking
Stand 2: handschakeling voor permanente verlichting
Let op: Uitschakelen van de installatie is niet mogelijk, er is alleen keuze tussen stand I en stand II.

- 1) Bijv. 1-4 x 100 W gloeilampen
- 2) Apparatuur, verlichting max. 1000 W (zie Technische gegevens)
- 3) Aansluitklemmen van de 496... BM WAB
- 4) Schakelaar binnenshuis
- 5) Serieschakelaar binnenshuis, hand, automatisch
- 6) Wisselschakelaar binnenshuis, automatisch, permanente verlichting
- 7) Toets met verbreekcontact binnenshuis (automatisch verloop na 1 seconde indrukken)

Gebruik/onderhoud

De bewegingsmelder is geschikt voor het automatisch schakelen van licht. Voor speciale inbraakalarm-installaties is het apparaat niet geschikt, omdat de voorgeschreven sabotage-beveiliging hiervoor ont-

breekt. Weersinvloeden kunnen de werking van de bewegingsmelder beïnvloeden, bij hevige windvlagen, sneeuw, regen of hagel kan een foutieve schakeling voorkomen, omdat de plotselinge temperatuurverschil-

len niet van warmtebronnen onderscheiden kunnen worden. De registratielens kan bij vervuiling met een vochtige doek (zonder reinigingsmiddel) worden schoongemaakt.

Storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
496... BM WAB zonder spanning	<ul style="list-style-type: none"> ■ zekering defect, niet ingeschakeld ■ kortsluiting 	<ul style="list-style-type: none"> ■ nieuwe zekering, netschakelaar inschakelen, leiding testen met spanningsmeter ■ aansluitingen controleren
496... BM WAB schakelt niet aan	<ul style="list-style-type: none"> ■ bij daglicht, schemeringstelling staat op nacht ■ gloeilamp defect ■ netschakelaar UIT ■ zekering defect ■ registratiebereik niet gericht ingesteld 	<ul style="list-style-type: none"> ■ opnieuw instellen ■ gloeilampen verwisselen ■ inschakelen ■ nieuwe zekering, evt. aansluitingen controleren ■ opnieuw instellen
496... BM WAB schakelt niet uit	<ul style="list-style-type: none"> ■ permanente beweging in het registratiebereik ■ geschakelde verlichting bevindt zich binnen het registratiebereik, zodat deze door het temperatuurverschil steeds opnieuw wordt ingeschakeld ■ serieschakelaar binnenshuis staat op permanente verlichting 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bereik controleren en evt. opnieuw instellen of afschermen ■ bereik veranderen of afschermen ■ schakelaar op automatisch
496... BM WAB schakelt steeds AAN/UIT	<ul style="list-style-type: none"> ■ geschakelde verlichting bevindt zich binnen het registratiebereik ■ bewegende dieren binnen het registratiebereik 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bereik veranderen of afschermen, afstand vergroten ■ bereik veranderen of afschermen
496... BM WAB schakelt ongewenst AAN	<ul style="list-style-type: none"> ■ wind beweegt bomen en struiken binnen het registratiebereik ■ registratie van auto's op straat ■ plotselinge verandering van temperatuur door weersomstandigheden (wind, regen, sneeuw) of luchttoevoer van ventilatoren of open ramen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bereik met afdekkplaatjes afschermen ■ bereik met afdekkplaatjes afschermen ■ bereik veranderen, andere montageplaats kiezen

Verklaring CE-richtlijnen

Dit product voldoet aan de laagspanningsrichtlijn

73/23/EG en de EMV-richtlijn 89/336/EG.

Functie-garantie

Dit PEHA-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften, en aansluitend steekproefsgewijs gecontroleerd.

De garantietermijn bedraagt 30 maanden en gaat in op de datum van de aanschaf door de klant. Alle klachten, die berusten op materiaal- of fabricagefouten, worden door ons opgelost. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen. Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage

onderhevig zijn, bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan, alsmede bij breuk door vallen. Schade aan aangesloten randapparatuur is uitgesloten van garantie.

De garantie wordt alleen verleend, als het betreffende, niet gedemonteerde, apparaat met kassabon of rekening (met aankoopdatum en winkeliersstempel), goed verpakt franco aan PEHA wordt toegestuurd.

30 maanden
FUNCTIE
GARANTIE

I Istruzioni per il montaggio

Spettabile Cliente,

ci congratuliamo con Lei per la fiducia dimostrata acquistando il nuovo sensore a raggi infrarossi PEHA. Avete scelto un sensore di alta qualità, che è stato prodotto, controllato e confezionato con la massima cura.

Legga per favore attentamente le presenti istruzioni di montaggio prima di eseguire l'installazione. Tenga conto che un funzionamento di lunga durata, affidabile e senza disturbi può venire garantito soltanto quando l'apparecchio viene

installato e messo in funzione a regola d'arte.

Le auguriamo molta soddisfazione nell'uso del nuovo apparecchio.

Descrizione dell'apparecchio

- 1 Vite di fissaggio
- 2 Schermatura design
- 3 Lente (staccabile e orientabile) per la selezione dell'impostazione di base del raggio d'azione di un massimo di 5 m o 12 m
- 4 Regolazione di luce crepuscolare 2-2000 Lux
- 5 Impostazione del tempo 10 sec-15 min
- 6 Becco di arresto (Involucro ribaltabile per montaggio e per allacciamento a rete)

Dati tecnici

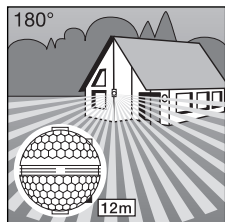
Dimensioni:	(l x a x p) 120 x 76 x 56 mm	
Potenza:	max. 1000 watt	(carico ohmico, p. es. lampadina ad incandescenza)
	max. 500 watt	(non compensato, induttivo, $\cos \varphi = 0,5$ p.es. lampade fluorescenti)
	max. 500 watt	(lampade alogene 230 V)
	max. 2 pezzi	(stabilizzatori elettronici, tensione capacitiva)
Allacciamento a rete:	230-240 V, 50 Hz	
Angolo di rilevamento del sensore:	180° orizzontale, 90° verticale	
Raggio d'azione del sensore:	Impostazione di base 1: max. 5 m Impostazione di base 2: max. 12 m + regolazione fine con mascherine: 1-12 m	
Impostazione del tempo:	10 sec-15 min	
Regolazione luce crepuscolare:	2-2000 Lux	
Classe di protezione:	IP 44	

Il principio

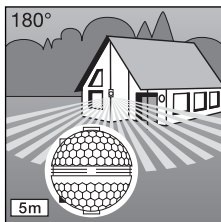
L'apparecchio 496... BM WAB è dotato di due piro-sensori da 120° che registrano le radiazioni termiche invisibili provenienti da corpi in movimento (uomini, animali, ecc.). La radiazione registrata viene elaborata elettronicamente ed inseri-

sce un utilizzatore (p. es. una lampada). Non vengono rilevate radiazioni termiche attraverso ostacoli come p. es. mura o lastre di vetro, ed in tal caso non si ha nessun inserimento. Con i due piro-sensori, l'angolo di rilevamento

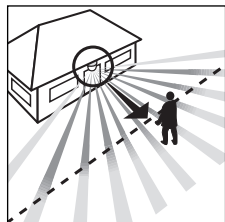
è di 180°, con un'apertura d'angolo di 90°. La lente è staccabile ed orientabile. Sono possibili due impostazioni di base: max. 5 m o 12 m. Con i supporti a muro in dotazione si può installare il sensore a raggi infrarossi con facilità su angoli interni o esterni.



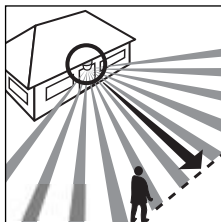
Raggio d'azione max. 12 m



Raggio d'azione max. 5 m



Senso di procedimento: frontale



Senso di procedimento: laterale

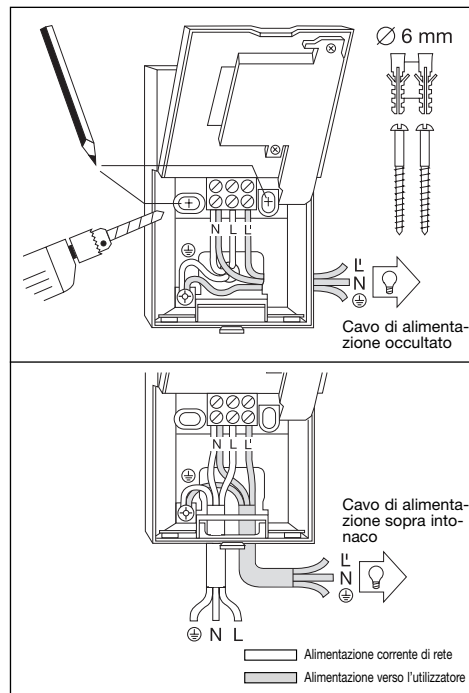
⚠ Avvertenze sulla sicurezza

- Prima di ogni intervento sull'apparecchio bisogna staccarlo dall'alimentazione di tensione!
- Durante il montaggio non deve esserci presenza di tensione nel cavo di allacciamento a rete. Perciò prima di tutto disinserite la corrente e con un indicatore di tensione accertatevi che non ci sia presenza di tensione.

- L'installazione di questi apparecchi è un lavoro nell'ambito della tensione di rete. Pertanto l'installazione deve venire eseguita a regola d'arte, con osservanza delle regolamentazioni per installazioni valide nei singoli paesi e delle condizioni di allacciamento a rete. (D) - VDE 0100, (A) - OVE-EN 1, (CH) - SEV 1000

- Vi preghiamo di tener conto che il sensore deve venir protetto da un interruttore automatico 10 A. Il conduttore di allacciamento a rete deve avere un diametro di non oltre 10 mm.
- L'impostazione del tempo e della regolazione di luce crepuscolare vanno eseguiti sempre soltanto con lente montata.

Installazione/Montaggio a muro



Il punto di montaggio dovrebbe trovarsi ad una distanza di almeno 50 cm da una lampada, poiché le radiazioni termiche della lampada potrebbero indurre errori di scatto del sensore. Per poter raggiungere i raggi d'azione indicati di 5/12 m, bisogna eseguire il montaggio ad un'altezza di circa 2 m.

Procedura di montaggio

- Staccate la schermatura design 2.
- allentate il becco di arresto 3 e ribaltate la metà inferiore dell'involucro per aprirlo,
- segnate i punti in cui forare,
- eseguite i fori, inserite i tasselli (Ø 6 mm),
- approntate una scanalatura sulla parete per la posa dei cavi sopra o sotto intonaco, a seconda della scelta fatta.
- Fate passare i cavi del collegamento a rete e dell'allacciamento dell'utilizzatore. Bisogna montare sempre l'anello di tenuta in gomma.

a) Attacco del cavo di collegamento a rete

Il cavo di collegamento a rete ha 2-3 fili:

L = filo di fase

N = filo neutro

PE = conduttore di terra 4

Se avete dei dubbi controllate i cavi con un indicatore di tensione; poi disinserite nuovamente la tensione.

Il filo di fase (**L**) ed il filo neutro (**N**) vanno attaccati ai corrispondenti morsetti. Il conduttore di terra viene allacciato al contatto di messa a terra (3).

Nel cavo di allacciamento a rete può venir montato naturalmente un interruttore principale per l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio.



Installazione/Montaggio del supporto da angolo

b) Attacco del cavo di allacciamento dell'utilizzatore

Il cavo di allacciamento dell'utilizzatore (p. es. una lampada) ha anche 2-3 fili. Il cavo di trasmissione di corrente verso l'utilizzatore deve venire attaccato al morsetto contrassegnato con 'L'. Il filo neutro viene attaccato al morsetto con-

trassegnato con 'N' assieme al filo neutro del collegamento a rete. Il conduttore di terra viene attaccato al contatto di messa a terra. 7. Avvitare e richiudere l'involucro. 8. inserire la lente (raggio d'azione a scelta max. 5 m o 12 m), vedasi il punto Impostazione del raggio d'azione. 9. eseguire l'impostazione del tempo [5]

e la regolazione di luce crepuscolare [4] (vedasi il punto funzioni), 10. inserire la schermatura design [2], fissandola con l'apposita vite di fissaggio [1] per garantire che non possa venire staccata inavvertitamente.

Importante: Uno scambio dei punti di allacciamento può provocare danni all'apparecchio.

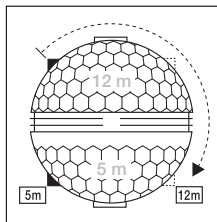
Con il supporto da angolo in dotazione potete montare con facilità 496... BM WAB su angoli interni o esterni. Usate il supporto da angolo per segnare i punti in cui eseguire i fori. In tal modo i fori vengono eseguiti anche con angolatura giusta ed è poi facile montare il supporto da angolo.

Importante: L'impostazione del tempo e la regolazione di luce crepuscolare vanno eseguiti sempre con lente inserita.

10 sec. Vite di regolazione sulla battuta di arresto destra significa tempo più lungo, circa 15 min. Quando impostate il campo di rilevamento e quando eseguite il test di funzionamento è consigliabile impostare il tempo più breve.

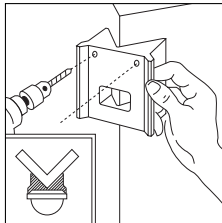
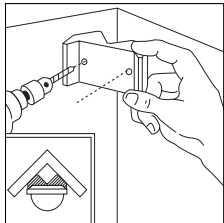
regolazione sulla battuta di arresto destra significa funzionamento crepuscolare, circa 2 Lux. Quando impostate il campo di rilevamento e quando eseguite il test di funzionamento con luce diurna bisogna impostare la vite di regolazione sulla battuta di arresto sinistra.

Impostazione di base del raggio d'azione



La lente del 496... BM WAB è suddivisa in due settori di rilevamento. Utilizzando una metà si ottiene un raggio d'azione di 5 m al massimo, con l'altra metà invece si raggiungono 12 m al massimo (con montaggio ad un'altezza di 2 m). Quando inserite la lente, una piccola freccia indica il raggio d'azione massimo impostato, cioè 5 m oppure 12 m.

(Freccia a sinistra = 5 metri, freccia a destra = 12 metri.) Applicando un cacciavite sul lato, si può sbloccare la lente per impostarla sul raggio d'azione desiderato.



Funzioni

Dopo aver eseguito l'allacciamento a rete, chiuso l'involucro ed inserito la lente, potete mettere in funzione l'impianto. Dietro la scher-

matura design [2] troverete due possibilità di impostazione.

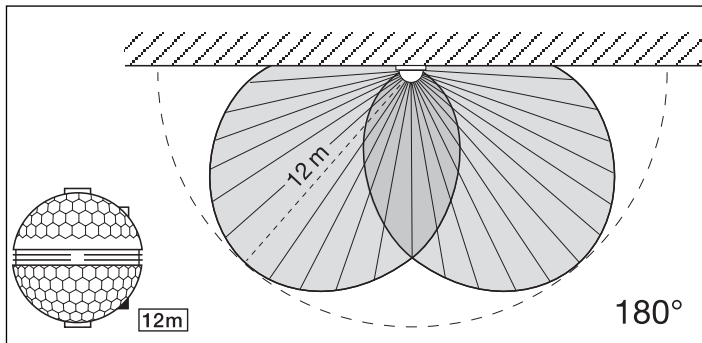
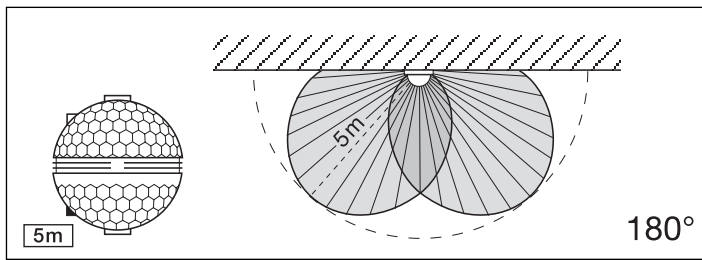
Ritardo di disinserimento (Impostazione del tempo)

La durata di accensione della lampada può venire regolata in modo continuo da circa 10 sec fino ad un massimo di 15 min. Vite di regolazione sulla battuta di arresto sinistra significa tempo più breve, circa

Regolazione di luce crepuscolare (Soglia di reazione)

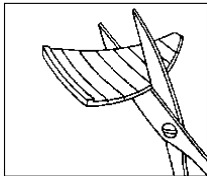
La soglia di reazione desiderata si può impostare in continuo da circa 2 Lux fino a 2000 Lux. Vite di regolazione sulla battuta di arresto sinistra significa funzionamento a luce diurna, circa 2000 Lux. Vite di

Esempi



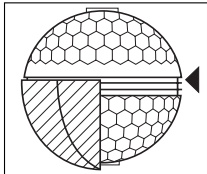
Regolazione individuale di precisione con gli elementi di schermatura

Quando volete escludere dal campo di rilevazione ulteriori settori, p. es. sentieri oppure terreni dei vicini,



ni, come anche quando intendete impostare il controllo di un settore ben preciso, potete regolare con

Le coppe di schermatura si possono staccare lungo le scanalature in orizzontale ed in verticale, oppure si possono anche tagliare con le forbici.

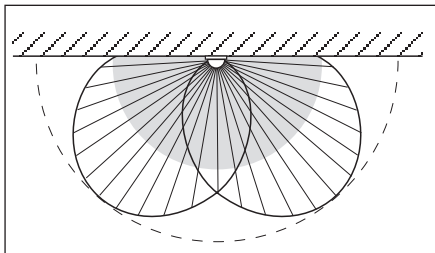
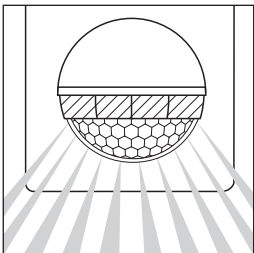
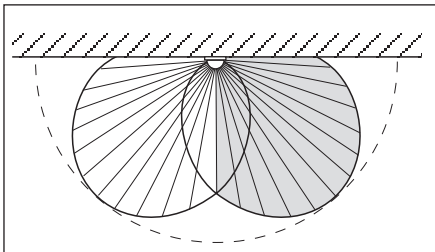
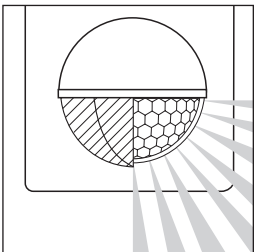


Gli elementi di schermatura si possono poi appendere nell'incavo superiore al centro della lente. Questi elementi vengono poi tenuti fissi dalla schermatura design.

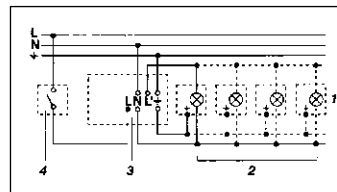
precisione il campo di rilevamento applicando le apposite coppe di schermatura.

(Illustrazioni sotto: Esempi di riduzione dell'angolo di rilevamento e riduzione del raggio d'azione.)

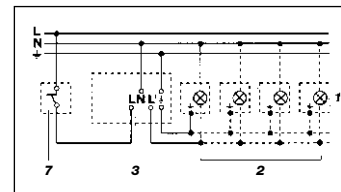
Esempi



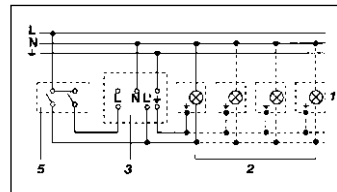
Esempi di allacciamento



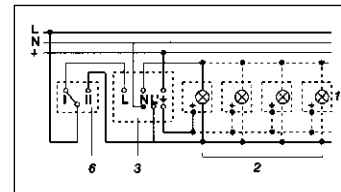
1. Lampada senza preesistente filo neutro



2. Lampada con preesistente filo neutro ed interruttore secondario



3. Allacciamento tramite interruttore in serie per funzionamento manuale e automatico



4. Allacciamento tramite deviatore per funzionamento con luce continua e in automatico

Posizione I: Funzionamento automatico
Posizione II: Funzionamento manuale, illuminazione continua
Attenzione: Non è possibile disinserire l'impianto, si può soltanto scegliere tra le due impostazioni Posizione I e Posizione II.

- 1) P. es. da 1 a 4 lampadine ad incandescenza da 100 W
- 2) Utilizzatore, illuminazione massima 1000 W (vedi Dati tecnici)
- 3) Morsetti del 496... BM WAB
- 4) Interruttore all'interno dell'edificio
- 5) Interruttore di serie, all'interno dell'edificio, manuale, automatico
- 6) Deviatore all'interno dell'edificio, automatico, illuminazione continua
- 7) Interruttore di apertura all'interno dell'edificio (decorso automatico dopo una premuta di 1 secondo)

Funzionamento / Cura

Il segnalatore di movimento è adatto per l'inserimento automatico dell'illuminazione. Non è invece adatto per speciali tipi di allarmi antifurto, poiché non è dotato della sicurezza antisabotaggio prevista dal regolamento. Le condizioni atmosferiche

che possono influire sul funzionamento del segnalatore di movimento. In caso di forti raffiche di vento, molta neve, pioggia o grandine l'illuminazione può venire attivata erroneamente, poiché l'apparecchio non è in grado di fare una distinzione

tra improvvisi sbalzi di temperatura e l'apparire di fonti di radiazioni termiche. Quando la lente di rilevamento risulta imbrattata si può pulire con uno straccio umido (senza impiego di detersivi).

Disturbi di funzionamento

Disturbo	Causa	Rimedi
Manca tensione al 496... BM WAB	<ul style="list-style-type: none"> ■ Difetto di fusibile, non inserito ■ Corto circuito 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cambiate fusibile, inserite l'interruttore principale, controllate il cavo con un indicatore di tensione ■ Controllate gli allacciamenti
496... BM WAB non si accende	<ul style="list-style-type: none"> ■ In funzionamento di giorno l'impostazione di crepuscolo è regolata su funzionamento di notte ■ Difetto di lampadina ad incandescenza ■ Interruttore principale su OFF ■ Difetto di fusibile ■ Campo di rilevamento non impostato con direzione giusta 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Eseguite una nuova impostazione ■ Cambiate lampadina ad incandescenza ■ Accendete l'apparecchio ■ Cambiate fusibile, eventualmente controllate l'allacciamento ■ Eseguite una nuova regolazione
496... BM WAB non si spegne	<ul style="list-style-type: none"> ■ Movimento continuo sul campo di rilevamento ■ La lampada accesa si trova sul campo di rilevamento e si accende in seguito a variazioni di temperatura ■ Impostazione su funzionamento continuo a causa dell'interruttore interno in serie in casa 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllate il campo di rilevamento, eseguite eventualmente una nuova regolazione o una schermatura ■ Modificate o schermate il campo di rilevamento ■ Interruttore su funzionamento automatico
496... BM WAB si accende e si spegne continuamente	<ul style="list-style-type: none"> ■ La lampada accesa si trova sul campo di rilevamento ■ Animali in movimento sul campo di rilevamento 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modificate o schermate il campo di rilevamento, aumentate la distanza ■ Modificate o schermate il campo di rilevamento
496... BM WAB si accende involontariamente	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il vento muove alberi e cespugli sul campo di rilevamento ■ Vengono rilevate automobili sulla strada ■ Improvvisi sbalzi di temperatura dovuti a condizioni atmosferiche (vento, pioggia, neve) o causati da aria di scarico di ventiliatori o da aria provenienti da finestre aperte 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Coprite settori di campo con coppe di schermatura ■ Coprite settori di campo con coppe di schermatura ■ Eseguite una modifica di campo, cambiate punto di montaggio

Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è conforme alle direttive per basse

tensioni 73/23/CEE ed alle direttive EMC 89/336/CEE.

Garanzia di funzionamento

Questo prodotto PEHA viene prodotto con la massima cura, con controlli di funzionamento e del grado di sicurezza in conformità alle norme vigenti in materia; vengono poi effettuati collaudi con prove di campionamento.

La garanzia si estende a 30 mesi ed inizia il giorno d'acquisto dall'utilizzatore. Ripariamo guasti dovuti a difetti di materiale o produzione. Le prestazioni di garanzia comprendono - a nostra scelta - la riparazione o la sostituzione degli elementi difettosi.

Non sussiste nessun diritto di garanzia in caso di difetti sui pezzi soggetti ad usura ed in caso di guasti o difetti insorti in seguito a trattamento o manutenzione impropri, come danni da caduta. Sono esclusi dal diritto di garanzia gli ulteriori danni conseguenti su oggetti estranei.

Si può far valere il diritto di garanzia soltanto inviando l'apparecchio propriamente imballato ed accompagnato dallo scontrino di cassa o dalla fattura (con data di acquisto e timbro del negoziante) a PEHA.



E Instrucciones de montaje

Apreciado cliente:

Gracias por la confianza que nos ha dispensado al comprar su nuevo sensor infrarrojo PEHA. Se ha decidido por un producto de alta calidad, producido, probado y embalado con el mayor cuidado.

Le rogamos se familiarice con estas instrucciones de montaje antes de instalarlo. Sólo una instalación y puesta en funcionamiento correctas del aparato garantizarán un servicio duradero, fiable y sin fallos del mismo.

Le deseamos que disfrute durante mucho tiempo con su nuevo aparato.

Descripción del aparato

- 1 Tornillo de fijación
- 2 Cubierta decorativa
- 3 Lente (desmontable y giratoria para seleccionar la regulación básica del alcance máx. de 5 m o 12 m)
- 4 Regulación crepuscular 2–2000 Lux
- 5 Temporización 10 seg.–15 min.
- 6 Lengüeta de encaste (carcasa abatible para el montaje y la conexión a la red)

Datos técnicos

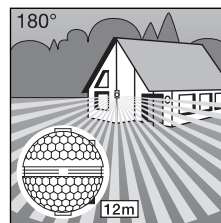
Dimensiones (alt. x anch. x prof.): 120 x 76 x 56 mm	
Potencia:	máx. 1000 W (carga resistiva, p. ej. bombilla) máx. 500 W (no compensada, inductiva, $\cos \varphi = 0,5$, p. ej. lámparas fluorescentes) máx. 500 W (lámparas halógenas 230 V) máx. 2 uds. (reguladores electrónicos de tensión, capacitiva)
Tensión de alimentación:	230–240 V, 50 Hz
Ángulo de detección del sensor:	180° horizontalmente, 90° verticalmente
Alcance del sensor:	regulación básica 1: máx. 5 m regulación básica 2: máx. 12 m + regulación exacta mediante cubiertas: 1–12 m
Temporización:	10 seg.–15 min.
Regulación crepuscular:	2–2000 Lux
Clase de protección:	IP 44

El concepto

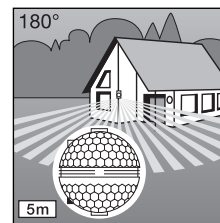
El 496... BM WAB está equipado con dos sensores piroeléctricos de 120° que detectan la radiación térmica invisible de cuerpos en movimiento (personas, animales etc.). Esta radiación térmica detectada se transforma electrónicamente, conmutando un consumi-

dor conectado (p. ej. una lámpara). Obstáculos como paredes o cristales impiden la detección de una radiación térmica y por consiguiente no se produce tampoco la conmutación. Con los dos sensores piroeléctricos se consigue un ángulo de

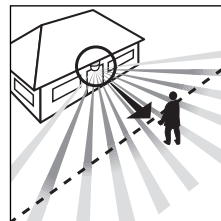
detección de 180° con un ángulo de apertura de 90°. La lente es desmontable y giratoria, permitiendo dos regulaciones básicas del alcance de un máximo de 5 m o 12 m. Los soportes murales adyuntos permiten montar el sensor infrarrojo sin problemas en ángulos de pared interiores y exteriores.



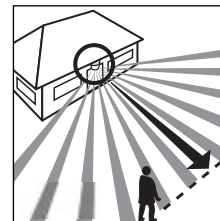
Alcance máx. 12 m



Alcance máx. 5 m



Sentido del movimiento: frontal

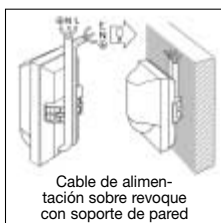
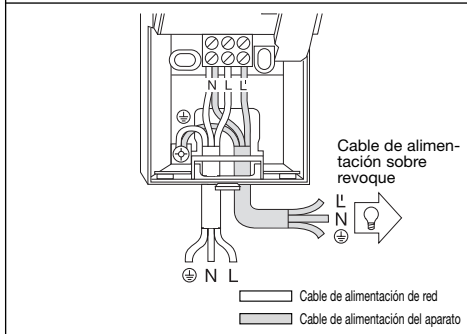
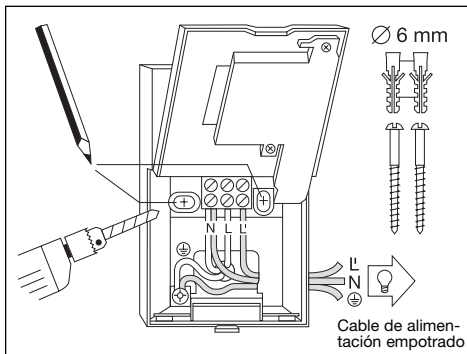


Sentido del movimiento: lateral

Indicaciones para la seguridad

- ¡Antes de realizar todo tipo de trabajos en el detector de movimientos desconectar la alimentación de tensión!
- Al efectuar el montaje debe hallarse la línea de conexión eléctrica libre de tensión. Por tanto, desconectar primero la corriente y comprobar que no hay tensión utilizando un comprobador de tensión.
- La instalación del aparato es un trabajo en la red eléctrica, por lo que debe realizarse de acuerdo con las normativas de instalación específicas de cada país.
- Tenga en cuenta que hay que proteger el sensor con un interruptor automático de 10 A. El cable de alimentación de red puede tener un diámetro de 10 mm como máximo.
- Efectuar la temporización y regulación crepuscular únicamente con la lente montada.

Instalación/montaje en la pared



Observación: Para montaje en la pared, puede utilizarse también el soporte esquinero de pared adjunto. Los cables pueden introducirse así cómodamente desde arriba por detrás del aparato y a través de la abertura del cable de alimentación sobre revoque.

El lugar de montaje debiera hallarse a una distancia mínima de 50 cm de cualquier lámpara debido a que la radiación térmica de la misma podría activar erróneamente el sensor. Para conseguir los alcances de 5/12 m indicados, la altura de montaje debiera ser de aprox. 2 m.

Pasos de montaje:

1. Retire la cubierta decorativa [2].
2. Suelte la lengüeta de encastre [3] y abra la mitad inferior de la carcasa.
3. Marque los orificios a perforar.
4. Taladre los orificios. Inserte tacos (Ø 6 mm).
5. Haga una abertura en la pared para introducir los cables, para instalación empotrada o sobre revoque según necesidad.
6. Pase los cables de alimentación de red y del aparato y conéctelos. El tapón obturador debe montarse siempre.

a) Conexión del cable de alimentación de red

El cable de alimentación de red consta de 2-3 conductores:

L = fase
N = neutro
PE = toma de tierra (⊕)
 En caso de duda debe identificar los conductores con un comprobador de tensión; a continuación debe desconectarse de nuevo la tensión. La fase (L) y el neutro (N) se conectan al borne correspondiente. La toma de tierra se conecta al contacto de puesta a tierra (⊕). Naturalmente se puede montar un interruptor en el cable de alimentación para conectar y desconectar la tensión.

Instalación/montaje de los soportes angulares de pared

b) Conexión del cable de alimentación del consumidor

El cable de alimentación del consumidor (p. ej. lámpara) también consta de 2-3 conductores. El conductor de corriente del consumidor se monta en el borne señalado con una 'L'. El neutro se conecta al borne señalado con una 'N' conjunta-

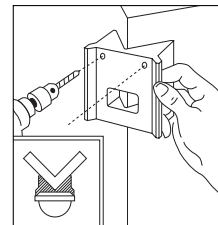
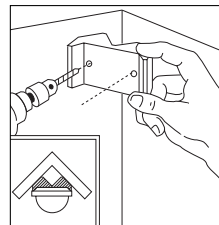
mente con el neutro del cable de alimentación de red. La toma de tierra se conecta al contacto de puesta a tierra.

7. Atornille y cierre de nuevo la carcasa. 8. Acople la lente (alcance opcional máx. 5 m o 12 m; véase el capítulo Regulación del alcance). 9. Efectúe la temporización [5] y la

regulación crepuscular [4] (véase el capítulo Funciones). 10. Coloque la cubierta decorativa [2] y asegúrela con un tornillo de fijación [1] para impedir su retirada sin autorización.

Importante: La conexión con los conductores invertidos puede originar daños en el aparato.

Con los soportes angulares de pared adjuntos puede montarse cómodamente el 496... BM WAB en ángulos de pared interiores y exteriores. Utilice el soporte angular de pared al taladrar los orificios como modelo de taladro. De este modo taladrará usted los orificios en el ángulo correcto y podrá montar el soporte angular de pared sin problemas.

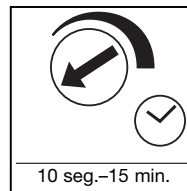


Funciones

Una vez realizada la conexión a la red, cerrada la carcasa y acoplada la lente, puede ponerse en funcionamiento el aparato. Detrás

de la cubierta decorativa [2] se hallan ocultas dos posibilidades de regulación.

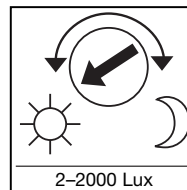
Importante: Efectuar la temporización y la regulación crepuscular sólo con la lente montada.



Retardo de desconexión (temporización)

El tiempo de alambrado deseado de la lámpara puede regularse continuamente desde aprox. 10 seg. hasta 15 min. como máximo. El tornillo de ajuste en el tope izquierdo significa el tiempo

po mínimo de aprox. 10 seg. El tornillo de ajuste en el tope derecho significa el tiempo máximo de aprox. 15 min. En la regulación del campo de detección y para la prueba de funcionamiento se recomienda ajustar el tiempo mínimo.

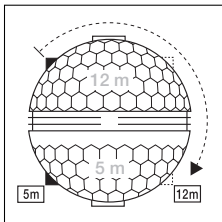


Regulación crepuscular (umbral de respuesta)

El umbral de respuesta del sensor puede regularse desde aprox. 2 Lux hasta 2000 Lux. El tornillo de ajuste en el tope izquierdo significa funcionamiento a la luz del día a aprox. 2000 Lux. El tornillo de

ajuste en el tope derecho significa funcionamiento crepuscular a aprox. 2 Lux. En la regulación del campo de detección y para la prueba de funcionamiento a la luz del día debe hallarse el tornillo de ajuste en el tope izquierdo.

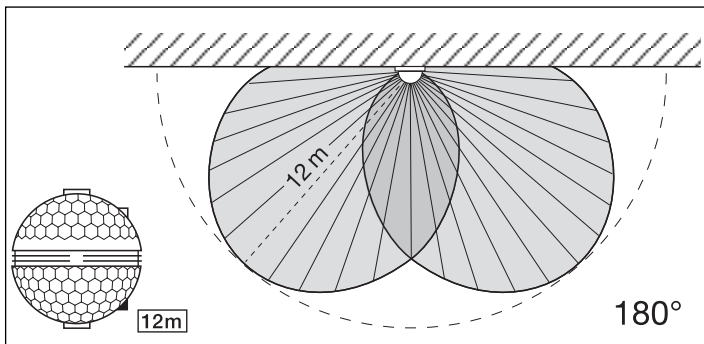
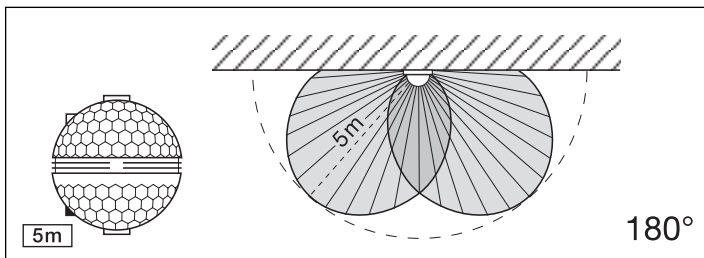
Regulación básica del alcance



La lente del 496... BM WAB está dividida en dos campos de detección. Con una mitad se consigue un alcance máx. de 5 m y con la otra mitad, un alcance máx. de 12 m (a una altura de montaje de aprox. 2 m). Una vez acoplada la lente, una flechita marca el alcance máx. seleccionado de 5 m o 12 m.

(la flechita de la izquierda = 5 metros; la de la derecha = 12 metros.) La lente puede sacarse de su enclavamiento por un lado con un destornillador y volverse a acoplar de acuerdo con el alcance deseado.

Ejemplos

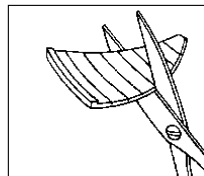


Regulación exacta individual con cubiertas

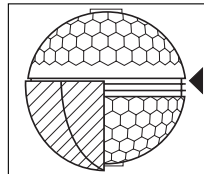
Para excluir zonas adicionales, como p. ej. caminos o terrenos colindantes, o

bien para vigilarlos selectivamente puede regularse con precisión el campo de

detección acoplando cubiertas.



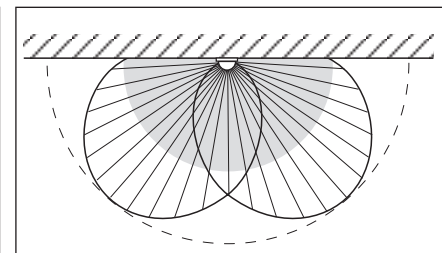
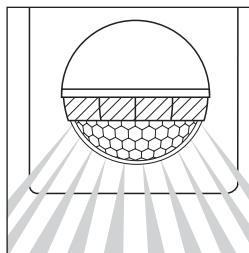
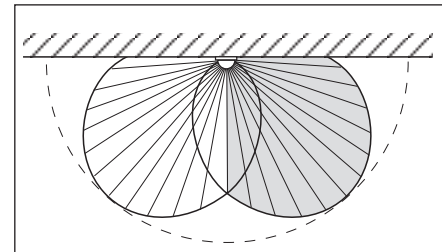
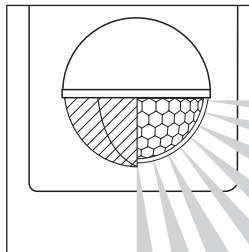
Las cubiertas pueden separarse o cortarse con una tijera vertical u horizontalmente a lo largo de las divisiones prerranuradas.



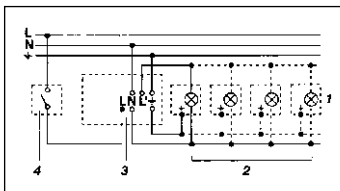
A continuación pueden suspenderse en la hendidura superior del centro de la lente. Al colocar la cubierta decorativa, las cubiertas quedan finalmente fijadas.

(Véase abajo: Ejemplos para reducir el ángulo de detección así como el alcance.)

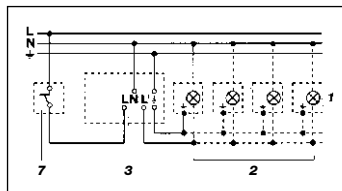
Ejemplos



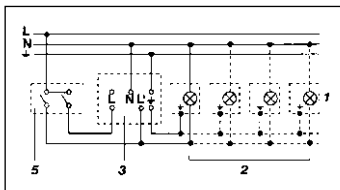
Ejemplos de conexión



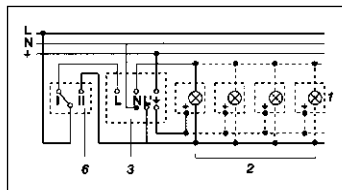
Lámpara sin conductor neutro



2. Lámpara con conductor neutro y botón pulsador secundario



3. Conexión mediante un conmutador múltiple para funcionamiento manual y automático



4. Conexión mediante un conmutador selector para funcionamiento con alumbrado permanente y automático

Posición I: Funcionamiento automático
Posición II: Funcionamiento manual con alumbrado permanente
Atención: No se puede desconectar el sistema; sólo se puede elegir entre posición I y II.

- 1) P. ej. 1-4 bombillas de 100 W
- 2) Receptor, alumbrado máx. 1000 W (véanse datos técnicos)
- 3) Bornes de conexión del 496... BM WAB
- 4) Conmutador en el interior de la casa
- 5) Conmutador múltiple en el interior de la casa, manual, automático
- 6) Conmutador selector en el interior de la casa, automático, luz permanente
- 7) Botón pulsador de apertura en el interior de la casa (proceso automático tras pulsar durante 1 segundo)

Funcionamiento/cuidados

El detector de movimientos puede usarse para conmutar automáticamente la luz. El aparato no es apto para sistemas de alarma antirrobo especiales debido a que carece de la seguridad antisabotaje prescrita para los mismos.

Las condiciones atmosféricas pueden afectar al funcionamiento del detector de movimientos. Fuertes ráfagas de viento, la nieve, la lluvia y el granizo pueden provocar una activación errónea al no poder distinguir entre cambios de tem-

peratura repentinos y fuentes térmicas. La lente de detección puede limpiarse con un paño húmedo (sin detergente) cuando esté sucia.

Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Remedio
El 496... BM WAB no tiene tensión	■ fusible defectuoso, desconectado	■ cambiar fusible, conectar el conmutador, comprobar la línea con un comprobador de tensión
	■ cortocircuito	■ comprobar las conexiones
El 496... BM WAB no se enciende	■ en funcionamiento a la luz del día, regulación crepuscular ajustada para funcionamiento nocturno	■ volver a regular
	■ bombilla defectuosa ■ conmutador desconectado ■ fusible defectuoso	■ cambiar la bombilla ■ conectar ■ cambiar el fusible, en su caso comprobar la conexión ■ volver a ajustar
El 496... BM WAB no se apaga	■ campo de detección sin ajuste selectivo	■ cambiar el campo de detección y dado el caso ajustar de nuevo o bien cubrir partes del sensor
	■ movimiento permanente en el campo de detección ■ la lámpara conectada se halla en el campo de detección y se conecta de nuevo debido a un cambio de temperatura ■ el conmutador múltiple en el interior de la casa se halla en funcionamiento permanente	■ cambiar el campo de detección o bien cubrir partes del sensor ■ cambiar el conmutador a función automática
El 496... BM WAB se enciende y apaga continuamente	■ la lámpara conectada se halla en el campo de detección	■ cambiar la regulación del campo de detección, aumentar la distancia
	■ hay animales en movimiento en el campo de detección	■ cambiar la regulación del campo de detección
El 496... BM WAB se enciende inoportunamente	■ el viento mueve los árboles y matorrales en el campo de detección	■ cubrir zonas con cubiertas
	■ detección de automóviles en la calle ■ cambio de temperatura repentino causado por las condiciones atmosféricas (viento, lluvia, nieve) o por ventiladores o ventanas abiertas	■ cubrir zonas con cubiertas ■ modificar el campo de detección, cambiar el lugar de montaje

Declaración de conformidad

Este producto cumple la directiva para baja tensión 73/23/CEE y la directiva

de compatibilidad electro-magnética 89/336/CEE.

Garantía de funcionamiento

Este producto PEHA ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes así como un control adicional de muestreo al azar.

La garantía es de 30 meses comenzando el día de la venta al consumidor y cubre los defectos de material y fabricación. La prestación de la garantía se efectúa mediante la reparación o el cambio de las piezas defectuosas a elección de PEHA.

La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste, daños y defectos originados por uso o mantenimiento inadecuados y los causados por rotura por caídas.

Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos.

La garantía es válida únicamente si se envía el aparato sin desmontar y con el comprobante de compra o la factura (fecha de compra y sello del vendedor), bien embalado, a PEHA.

